

# **Doutrina da Mensagem**



# **Parousia**

(Parousia – 17 de Julho de 1977)

**Rev. Lee Vayle**

Tradução e Comentários  
**Diógenes Dornelles**



## INTRODUÇÃO

A partir do ano de 1977, o Rev. Lee Vayle passou a dar mais ênfase a um ensinamento do irmão Branham que até então muitos pareciam ter passado por alto, o de que Cristo teria que primeiro *aparecer* antes de *vir*, como disse o profeta certa vez nestas palavras:

*Nós já temos visto e estamos testemunhando a Aparição do Senhor. Lembre-se, “aparição” e “vinda” são duas palavras diferentes, “aparecer” e então “vir”. Agora é a Aparição. Ele já tem aparecido nestes últimos dias. Bem aqui conosco nestes últimos poucos anos. Agora, isto é o sinal da Sua Vinda. Ele está aparecendo em Sua Igreja, na forma do Espírito Santo, mostrando que é Ele, porque as pessoas não podem fazer estas coisas que você vê o Espírito Santo fazendo. Então essa é a Aparição do Senhor. Agora, lembre-se que é falado ambas as situações, “aparição” e “vinda”.*

Em outra ocasião, o irmão Branham disse que agora nestes últimos dias *“Deus tem novamente nos visitado após dois mil anos”*. Porém naquele ano de 1977 pregar sobre este tema era algo bastante incomum. E o problema é que esse tema continua sendo incomum e pouco compreendido até mesmo em nossos dias.

Neste sermão, o Rev. Lee Vayle explica que se somente agora Deus tem Se manifestado, isso significa que tal manifestação nada tem a ver com o batismo com o Espírito Santo que sela o crente no Corpo de Cristo, mas trata-se antes de um outro evento diferente desse. De fato o que o irmão Branham fez foi trazer para a Noiva um entendimento totalmente renovado que iluminou as passagens de 1 Tessalonicenses 4:13-18, e que embora alguns alegassem ter compreendido, na verdade parecem não ter assimilado toda a extensão de seu significado.

De acordo com o profeta, nesta passagem o apóstolo Paulo mencionou à Igreja três eventos que acompanhariam a descida do Senhor para encontrar com os Seus santos, a saber: Alarido, Voz de arcanjo e a Trombeta de Deus. O irmão Branham explicou que o Alarido era a Mensagem que nos foi entregue nestes últimos dias, o que significa que Paulo, portanto, não estava se referindo a eventos relacionados diretamente à vinda física e real de Jesus, tendo em vista que Ele ainda não veio, mas sim a um período de tempo relativamente prolongado e que anteciparia a esse evento.

O motivo da má compreensão das palavras do apóstolo, foi de os tradutores terem traduzido a palavra por ele utilizado, *“parousia”*, como sendo a vinda de Jesus. Neste estudo, Lee Vayle consegue provar de forma incontestável através de inúmeras Escrituras, que a palavra *“parousia”* como mostrado no grego bíblico, não se refere na verdade a alguém que ainda estaria por vir, mas sim de alguém que já está presente. Deste modo ela não se refere à ação de uma chegada em si, mas de um período indefinido de tempo mais ou menos prolongado.

Foi por essa razão que estudiosos como o Dr. Vine, chegaram a sugerir que a palavra *“parousia”*, que também está associada com outra palavra grega de mesma definição, *“pareimi”*, nunca fosse traduzida, a fim de nos permitir uma compreensão automática de seu verdadeiro significado toda a vez que ela se referisse a Cristo, dado a sua peculiaridade.

Portanto se de acordo com o irmão Branham o Alarido é a Mensagem, ele não teria como alvo imediato os que já morreram em Cristo, mas sim os que permanecessem vivos durante o Seu Aparecer. Este Alarido tem por objetivo transfigurar as mentes dos vivos de modo que eles possam chegar à perfeição, pois sem eles nem os próprios mortos podem ser aperfeiçoados. Deus mesmo tem descido e está aqui presente

para promover essa perfeição na Igreja. Já porém a Voz, visa despertar do sono os que haviam partido. Portanto a Voz é a Ressurreição de fato, seguida pela Trombeta de Deus que reúne ambos os vivos e os mortos em corpos glorificados para o Arrebatamento e o seu derradeiro encontro com o Senhor nos ares.

Sendo assim, 1 Tessalonicenses 4:15 apresenta preliminarmente um período indefinido de tempo envolvendo os eventos decorrentes como anunciados nos versos 16 e 17. Portanto a parousia de Cristo ali mencionada envolvendo o Alarido, Voz e Trombeta abraçam uma cadeia de eventos com início, meio e fim, transcorridos em um período de tempo indeterminado. O começo dessa parousia foi esboçado em 1 Tessalonicenses 4, enquanto que a sua conclusão resultando na vinda do Senhor Jesus Cristo, pode ser facilmente averiguada nas passagens de Apocalipse 19:11 à 20:3, que anunciam a vinda física e real do Senhor Jesus, encarnado em carne humana e reinando como Filho de Davi.

Para entender por que esta Presença, ou mais especificamente o entendimento sobre a Parousia de Cristo é ainda hoje ignorada por muitos, Lee Vayle explica que foi exatamente assim que ocorreu nos dias de João Batista que precursoro o Cristo para os filhos de Israel, quando naqueles dias Ele já estava ali presente em meio ao povo, mas que até então foi por ele ignorado.

A parousia não se resume em uma cadeia instantânea de eventos como os que ocorrerão na vinda de Jesus. O apóstolo Pedro mencionou essa parousia comparando-a com o que ocorreu nos dias de Noé, que durante um período de tempo relativamente prolongado ele ministrou a Palavra até o dia em que o vaticinado dilúvio chegou. Aquele Espírito de profecia nos dias de Noé é exatamente o mesmo que se manifestou nesta hora, que é a Presença de Deus, o Espírito Santo, o verdadeiro Elias e Mensageiro da Igreja. Deus está aqui no espírito de profecia para que sigamos a Verdade em amor, crescendo em tudo Naquele que é a cabeça, Cristo.

Desta forma, O Senhor Deus, a Palavra revelada, já está presentemente conosco antes mesmo que os mortos sejam ressuscitados fisicamente para a imortalidade. Ele está aqui de modo a estabelecer os nossos corações e sermos encontrados irrepreensíveis diante Dele, na Presença do Senhor Jesus Cristo com todos os Seus santos. Essa é a razão pela qual tem que haver alguma coisa em nosso meio que nos leve à perfeição, e isso é a Sua Presença. Sua Presença abre o livro cujos mistérios até então estavam selados ao entendimento da Noiva, o que A torna perfeita.

Agora com esta Presença, o que antes era conhecido em parte ou visto por espelho em enigma é esclarecido. Durante este período de tempo a Noiva recebe a chuva temporã e serôdia, que são a chuva do ensinamento e da colheita para que o fruto amadureça. Esta chuva não será derramada somente na vinda física de Cristo, porque isso já está acontecendo. Sua Presença promove uma transfiguração, uma mudança de pensamento. Os filhos não mais falam ou atuam como meninos inconstantes levados por todo o vento de filosofia ou doutrina. Este mesmo espírito de profecia, que é a Presença de Deus, revela também a presença do anticristo nesta hora tão enganosa, onde muitos rejeitariam a Palavra por aceitar uma falsa unção.

Essa é a era da adoção, mas também é a hora do preparatório das Bodas, onde aqueles que não estiverem usando as vestes nupciais serão separados dos que estão, pois o justo Juiz já está aqui para inspecionar e separar o Seu povo. O profeta disse que este era o dia em que a Noiva estaria conhecendo o Seu Marido e Esposo, que é a Palavra revelada, e isso não seria em um único momento, mas por um período de tempo.

A Aparição ou a Presença precede o Arrebatamento que é quando a Ressurreição produzirá a plenitude da adoção. A Aparição é a revelação do Noivo Palavra a uma Noiva Palavra. É sob a Presença que a Noiva recebe a Espada do Rei que é a sua vestimenta. A Noiva terá o ministério da Palavra falada que é quando a Terceira Puxada estará em pleno efeito, porém a Noiva dirá somente aquilo que Deus conceder a Ela para dizer.

Nestes últimos dias o povo eleito tem conhecido a Deus face a face no poder de Sua ressurreição que o está transformando dia após dia, para que então quando o Senhor Jesus vier ele possa não somente vê-Lo, mas também ser como Ele é.

## ***Parousia***

Saskatoon, Saskatchewan

17 de Julho de 1977

**Irmão Lee Vayle**

1 Permaneçam de pé só por um minuto para oração. Pai celestial, novamente chegamos à Tua Presença por meio do Senhor Jesus Cristo, sabendo que pelo Sangue temos ousadia para entrar em Tua Presença, não somente em presenças secundárias, não somente em algumas portas internas que guiam a outras portas internas, esperando que possamos chegar lá, mas realmente entrar na própria Presença do Deus Todo-Poderoso. Agora vivifique parte de nós Senhor, que provoque temor para vir aos nossos corações, caso disséssemos e fizéssemos aquelas coisas Senhor que não são corretas. Ajude-nos meu Deus a manter uma mente constante de Tua Presença, Senhor, de Tua bondade e misericórdia a nós e da graça que Tu havia nos dado, da responsabilidade que é nossa, Senhor, para que andemos suavemente perante a Ti.

2 Ajude-nos nesta manhã Senhor Jesus, a saber o que está em Tua Palavra, algumas das coisas difíceis Senhor, que nos tem sido ditas nesse tempo do fim. Difícil de compreender para as pessoas que não permitem suas mentes seguirem, mas pela simples fé, para aqueles que deixam suas mentes seguirem não é difícil. Então Senhor, nós simplesmente cremos que Tu estás conosco agora, de modo a nos ajudar a ouvir a toda a Verdade e a guiar-nos no Nome de Jesus Cristo. Nós rogamos. Amém. Podem se assentar.

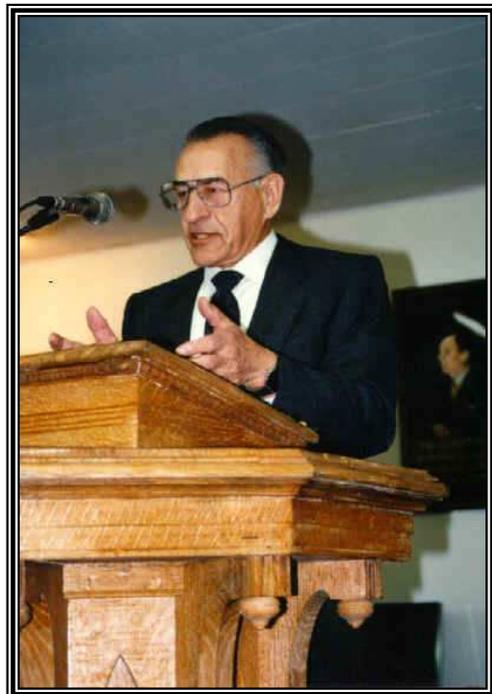
3 Agora, nesta semana que passou temos feito o nosso melhor para ministrar sobre as linhas que no geral eu normalmente sinto que são exclusivas para o pastor. Mas porque estamos em uma pequena reunião de acampamento com várias pessoas conosco, me parece sábio trazer pensamentos de graça e misericórdia e fé, da Palavra de Deus, mas nesta manhã de lidar com a doutrina, porque essa é essencialmente a razão de eu estar aqui.

4 Agora, a mensagem desta manhã é uma que é bastante incomum, uma que o profeta ensinou e que irá requerer a permissão de nosso pensamento para acompanhar. Não é difícil que isso não passe por suas cabeças se vocês forem de mente simples o suficiente, para serem simplistas em sua fé para crer? Sabe, muitas vezes eu chego em um local e... eu não deveria dizer “muitas vezes”, mas tem acontecido especialmente em um lugar em que eu fui e dei várias mensagens e as pessoas pareciam muito contentes. Elas estavam tendo apenas uma ideia do que eu estava dizendo, e cerca de quatro anos mais tarde eu voltei e fui descoberto em Jeffersonville e eles me contaram que eles estão repetindo as minhas fitas e que pela primeira vez eles as compreenderam.

5 Bem, isso pode parecer lisonjeiro para aqueles que desejam ser altamente louvados por uma aproximação acadêmica, mas para mim isso foi bastante desfavorável. Porque eu gosto de crer que você está captando o que eu estou dizendo. Então não pense que isso passará por sua cabeça agora, porque simplesmente não irá, porque isto é o que o profeta ensinou. Isso não passará por suas cabeças, mas iluminará o que Ele já disse de 1 Tessalonicenses 4:13-18.

6 E esse é o nosso assunto desta manhã, 1 Tessalonicenses 4:13-18, ou Parousia. Essa é uma palavra grega que é utilizada por muitos estudiosos.

*Não quero, porém, irmãos, que sejais ignorantes acerca dos que já dormem, para que não vos entristeçais, como os demais, que não tem esperança. Porque, se cremos que Jesus morreu e ressuscitou outra vez, assim também aos que em Jesus dormem, Deus os tornará a trazer com Ele. Dizemo-vos, pois,*



*isto, pela Palavra do Senhor: que nós, os que ficarmos vivos para a vinda<sup>1</sup> do Senhor, não precederemos os que dormem. (Partir antes daqueles que estão dormindo) Porque o mesmo Senhor descera do céu com um alarido, e com a voz de arcanjo, e com a trombeta de Deus; e os mortos em Cristo ressuscitarão primeiro. Depois nós os que vivermos e permaneceremos, seremos arrebatados com eles nas nuvens, para encontrar o Senhor nos ares, e assim estaremos sempre com o Senhor. Portanto consolai-vos uns aos outros com estas palavras. (Agora, vamos ler novamente o versículo 13:) Não quero, porém, irmãos, que sejais ignorantes acerca dos que já dormem, para que não vos entristeçais, como os demais, que não tem esperança.*

7 Agora, Paulo está se dirigindo aos vivos com relação aos mortos, então nós vemos imediatamente que os versículos seguintes irão tratar do relacionamento de ambos os cristãos vivos e mortos no retorno de Cristo. Esse é o número um. Ele está falando aos vivos com relação aos mortos. Assim, portanto, no versículo 13, verificamos que o que está a seguir tratará com o relacionamento dos cristãos vivos e mortos na vinda de Cristo.

8 Versículo 14:

*Porque se cremos que Jesus morreu e ressuscitou outra vez, assim também aos que em Jesus dormem, Deus os tornará a trazer com Ele.*

Agora, aqui diz: “Se cremos que Jesus morreu e ressuscitou outra vez, assim também, cremos que sabemos que os que dormem em Jesus, Deus os tornará a trazer com Ele”. Ou seja, o versículo 14 é a declaração concernente aos mortos para a morte e ressurreição de Jesus o Homem. Um retorno a esta terra dos santos que dormem onde eles se misturarão com os vivos. Isso é o que ele diz a você aí.

9 Prosseguindo para o 15 e para o 17:

*Dizemo-vos, pois, isto, pela Palavra do Senhor: que nós os que vivermos e permaneceremos para a vinda do Senhor, não (iremos antes) dos que dormem. Porque o Senhor mesmo descera do céu com um alarido, e com a voz de arcanjo, e a trombeta de Deus, e os mortos em Cristo ressuscitarão primeiro. Depois nós, os que vivermos e permaneceremos (para a vinda do Senhor...), seremos arrebatados com eles nas nuvens, e assim estaremos sempre com o Senhor.*

10 Agora, estes versículos então descrevem como que os vivos e os mortos se ajuntarão para a Ceia das Bodas. Aqui diz a você que será produzido por Jesus. Eles estarão na terra com os vivos e depois juntos serão arrebatados. Os mortos do passado se encontrarão primeiro com o Senhor nos ares e irão para a Ceia das Bodas. Então descobrimos aqui o tempo e as condições desta grande união no ajuntamento de toda a Noiva. Então eles estão definidos nestes versículos. Agora, primeiro queremos examinar o tempo de quando isto irá ocorrer.

11 Novamente lendo no versículo 15:

*Dizemo-vos, pois, isto, pela Palavra do Senhor: que nós os que vivermos e permaneceremos para a vinda do Senhor...*

Agora, esse é o segredo bem aí. Isso acontece na vinda do Senhor. Os vivos na última era serão os herdeiros para 1 Coríntios 15:51-54, Paulo nos diz aqui:

*Eis aqui vos digo um mistério: na verdade, nem todos dormiremos, mas todos seremos transformados...*

12 Agora, vimos que os mortos irão obter uma transformação. Não nos é dito que os [crentes] de pé lá receberiam uma transformação, mas aqui lhe diz que eles recebem.

*Num momento, num abrir e fechar de olhos, ante a última trombeta; porque a trombeta soará, (A propósito, essa é a trombeta do Evangelho, não da trombeta que é falada ali em outro versículo e também em Apocalipse) e os mortos ressuscitarão incorruptíveis, e nós seremos transformados. Porque convém que isto que é corruptível se revista da incorruptibilidade, e que isto que é mortal se revista da imortalidade. E, quando (esta corruptibilidade) se revestir da incorruptibilidade, e isto que é mortal se revestir da imortalidade, então cumprir-se-á o ditado que está escrito: “Tragada foi a morte na vitória”.*

13 Os mortos cumprem Romanos 8:11 e 23:

---

<sup>1</sup> No texto grego está “*parousia*” – N.T.

*Mas se o Espírito Daquele que ressuscitou a Jesus dentre os mortos habita em vós, (Isso é o que ele disse em Tessalonicenses, vê?) Aquele que ressuscitou a Cristo dentre os mortos também vivificará os vossos corpos mortais, pelo Seu Espírito que em vós habita... E não só eles, mas nós mesmos, que temos as primícias do Espírito, também gememos em nós mesmos, esperando pela adoção, a redenção do corpo.*

Os corpos serão resgatados do pó, feitos imortais. Aqueles que lá permanecerem e que não partiram para o pó, serão feitos imortais.

14 Agora, mas o que a palavra “vinda” realmente significa? É sobre isso que estamos falando, o que acontece na Vinda. O que acontece nessa Vinda? Isso está certo sobre o que estamos falando? Por meio da Vinda do Senhor, Ele fala aos vivos, Ele fala concernente os mortos. Eles estão se reunindo, haverá um Arrebatamento, haverá uma Ceia das Bodas. Os mortos saem da terra imortais, os vivos serão transformados; esta é a Sua Vinda.

15 Mas o que a palavra “vinda” significa? Essa é a questão bem aí. Isso vem da palavra grega “*parousia*”, que na verdade não quer dizer vinda de modo algum. Isso vem da palavra grega “*parousia*”. Isso na verdade não quer dizer vinda de modo algum. Isso vem da palavra grega “*pareimi*” que quer dizer “estar presente”. Não “vinda”, mas “estar presente”, como em Lucas 13:1. Vamos dar uma olhada nisto.

16 *Naquele tempo estavam presentes<sup>2</sup> ali alguns que Lhe falavam dos galileus, cujo sangue Pilatos havia misturado com os seus sacrifícios.*

Aqui não disse que as pessoas vieram ali. Elas já vieram, estavam presentes. Vamos para João 11:28 e aqui diz:

*E, dito isto, partiu, e chamou em segredo a Maria, sua irmã, dizendo: O Mestre chegou,<sup>3</sup> (O Mestre está “presente” é a tradução real. Ele já veio) e chama por ti.*

17 Atos 10 é o melhor de todos, versículo 33:

*E logo mandei chamar-te, e bem fizeste em vir.<sup>4</sup> (“Que você está aqui, você está presente”) Agora, pois, estamos todos aqui presentes diante de Deus, (Então Deus está presente. Cornélio está presente; ele já estava ali. Pedro veio e tendo chegado ele está presente. Deus está ali) para ouvir tudo quanto por Deus te é mandado.*

18 Esta palavra quer dizer “Um ser presente com”. Não a ação de chegada, mas um período de tempo mais ou menos prolongado, “um ser com”. Isso fixa a atenção sobre a estada que sucede a chegada. A pessoa naturalmente não poderia estar presente sem ter primeiro chegado. Desta forma, isso nunca deveria ser usado com a ideia do tempo específico real da chegada com respeito ao retorno de Jesus à terra. Agora, isso encerra a questão bem aí. Mas isso certamente se refere a um período definido quando está relacionado à Sua vinda e está separado de Sua vinda.

19 Vamos ir à 2 Pedro 1:16:

*Porque não seguimos fábulas artificialmente compostas quando vos fizemos saber o poder e a vinda<sup>5</sup> de nosso Senhor Jesus Cristo, mas fomos testemunhas de Sua majestade.*

Ele depois ele conta a você a história de Mateus 17:1-8, sobre o Monte da Transfiguração. Quero fazer uma pergunta a você: Jesus veio ao Monte da Transfiguração? Não! Ele já estava lá. Ele nunca veio, Ele estava lá. Então ele disse: “Eu estou lhes falando sobre essa vinda. Eu estou lhes falando daquela Presença”. Porque Ele já tinha vindo.

20 Desta forma, vemos em 1 Tessalonicenses 4:15 (Nós também podemos voltar a isto).

*Dizemo-vos, pois, isto, pela Palavra do Senhor, (Isto é o “ASSIM DIZ O SENHOR”, estamos lhe dizendo algo) que nós, os que ficarmos vivos para a (presença; o tempo quando Ele ainda está presente na terra) não precederemos os que dormem.*

Então aqui lhe diz o que irá acontecer. Haverá um Alarido, uma Voz, uma Trombeta, os mortos sairão da terra primeiro. Estando conosco, somos transformados, então seremos arrebatados para encontrar com o Senhor nos ares.

<sup>2</sup> No texto grego está “*pareimi*” – N.T.

<sup>3</sup> No texto grego está “*pareimi*” – N.T.

<sup>4</sup> No texto grego está “*paraginomai*”. Significa “estar próximo”; “estar presente”; “aparecer publicamente” – N.T.

<sup>5</sup> No texto grego está “*parousia*” – N.T.

21 Desta forma, vemos em 1 Tessalonicenses 4:15, um indefinido, eu disse um indefinido período de tempo que acontece e abraça os eventos dos versículos 16 e 17. “Alarido, Voz, Trombeta”. Podemos facilmente ver que esta Parousia do Senhor ou Presença do Senhor, é um período com um princípio, um curso ou uma cadeia de eventos e uma conclusão, que é o quadro inteiro.

22 Seu princípio é definitivamente 1 Tessalonicenses 4:15, como você leu. Sua conclusão, creio eu, de onde eu estou é Apocalipse 19:11 a 20:3.

*E vi o céu aberto e eis um cavalo branco; e o que estava assentado sobre ele chamava-se Fiel e Verdadeiro; e na justiça Ele julga e declara guerra. E os Seus olhos eram como uma chama de fogo; e sobre a Sua cabeça havia muitos diademas; e Ele tinha um nome escrito, que ninguém sabia senão Ele mesmo. E Ele estava vestido de uma veste salpicada de sangue; e o Seu nome pelo qual é chamado é a Palavra de Deus. E os exércitos que estavam no céu seguiam-No em cavalos brancos, e vestidos de linho fino, branco e puro. (Esses são os santos, a Noiva) E da Sua boca saía uma aguda espada, que com ela Ele deve ferir as nações; e Ele as regerá com uma vara de ferro; e Ele pisa o lagar do vinho do furor e da ira do Deus Todo-Poderoso. (Assim é quando eles possuem a vara de ferro também, os santos possuem) E Ele tem em Seu manto e na Sua coxa escrito este nome: REI DOS REIS, E SENHOR DOS SENHORES. E vi um anjo em pé no sol, e ele clamou com grande voz, dizendo a todas as aves que voavam pelo meio do céu: Vinde, e ajuntai-vos à ceia do grande Deus; para que comais a carne dos reis, e a carne dos capitães, e a carne dos poderosos, e a carne dos cavalos e dos que sobre eles se assentam; e a carne de todos os homens, livres e servos, pequenos e grandes. E vi a besta, e os reis da terra, e os seus exércitos reunidos para fazerem guerra contra Àquele que estava assentado sobre o cavalo e contra o Seu exército. E a besta foi presa, e com ela o falso profeta, que diante dela fizera os sinais, com que enganou os que receberam o sinal da besta, e adoraram a sua imagem. Estes dois foram lançados vivos no lago de fogo ardente com enxofre. E os demais foram mortos com a espada Daquele que estava assentado sobre o cavalo, cuja espada procedia de Sua boca, e todas as aves se fartaram das suas carnes. E vi um anjo descer do céu, tendo a chave do abismo e uma grande cadeia na sua mão. Ele prendeu o dragão, a antiga serpente, que é o Diabo e Satanás, e amarrou-o por mil anos. E lançou-o no abismo, e o calou, e pos um selo sobre ele, para que não mais enganasse as nações, até que os mil anos se cumprissem. E depois disso ele deve ser solto por um pouco de tempo.*

23 Agora, eu vejo que o que começa pela Presença real do Senhor, neste nosso dia, continuará até que Ele volte e não somente para encontrar o Senhor, as pessoas nos ares, Deus encarnado em carne humana, mas diretamente na terra; como Davi no trono e o nosso Senhor.

24 Agora, vamos somente parar por um minuto para reenfatizar a nossa compreensão da palavra “parousia”, que erroneamente é chamada de “vinda”. E depois pessoas no calibre do Dr. Vine, que sugerem que a palavra nunca deveria ter sido traduzida. Eles sugeriram que essa é uma palavra tão peculiar com o seu próprio significado definido, que ela poderia ser chamada “parousia”, como o verdadeiro significado grego esboçado para nós, de modo que nós de forma natural automaticamente saberíamos do que está sendo falado. Agora, isso não são os eventos da chegada, o tempo exato que a pessoa veio. Mas a pessoa tendo que vir, essa mesma pessoa tem que permanecer presente por um período de tempo prolongado, talvez sem nem mesmo sair. Então como poderia alguém saber o dia ou a hora em que Ele vem? Você não pode fazer isso. É totalmente impossível!

25 Agora, desta forma nós notamos que o Senhor, de acordo com o versículo 15, já chegou, e está presentemente com os vivos mesmo antes que um morto seja ressuscitado fisicamente para a imortalidade. Esta “parousia” ou “estar presente com” os vivos, é pelo próprio Senhor descendo, porque isso é o que a Escritura disse. Ele na verdade desce e está presente. Agora, note por favor que isso não é Atos 2:4, onde o Espírito Santo desce como uma Coluna de Fogo e habita nos crentes. Isso não é Mateus 28:20. Pois quando Ele disse: “Eis que Eu estou sempre convosco, até o fim do mundo”.

26 Isso não é a vinda do Espírito Santo que batiza os indivíduos no Corpo do Senhor Jesus Cristo; é algo diferente disso. E isso deve ser uma presença conhecida definitiva, da qual os santos tem conhecimento de que Ele está presente com eles ao descer e ficar com eles, com o advento do que vimos em Atos 10:33. Vamos olhar isto mais uma vez.

27 *E logo mandei chamar-te, e bem fizeste em vir. (Que você está presente).*

Talvez Cornélio nem mesmo o tenha visto chegar. Algum criado abriu a porta e o fez entrar e assim por diante. Eu não digo que esse é o testemunho, mas eu estou apenas dizendo para permitir você saber que Cornélio não tem que estar ciente de que o homem está ali, ou que tenha chegado ao portão naquele momento, mas um criado poderia tê-lo chamado e Pedro e os homens se assentam dentro da casa. E ele poderia dizer: “Eu estou contente por ver você aqui”. Ele não disse: “Estou contente por tê-lo visto chegar”. “Estou contente por ver você aqui”. Porque esse é o pensamento: “você está presente, você está aqui”.

28 *Agora, pois, estamos todos presentes<sup>6</sup> aqui* (E Deus está presente. E observe o belo pensamento aqui:) *para ouvir tudo quanto por Deus te é mandado.*

Se você não está permitindo sua mente passar, você deve ter captado isto. Se você está permitindo sua mente alcançar, isso é exatamente como William Branham, dando-nos o que Deus lhe disse para nos dar. Vê?

29 Agora vamos ir a 1 Coríntios 16:17, para ver a mesma coisa, que é apenas uma checagem de Suas Palavras para mostrar a você que elas seguem em continuidade. Elas não possuem significados escondidos e secretos; o significado é o mesmo no versículo 17 e capítulo 16:

*Estou contente com a vinda<sup>7</sup> de Estéfanos e Fortunato*

Não! “Estou contente de que eles estão presentes”. Porque isso não foi a vinda deles, vê? É a presença deles, e eles se regozijam pelo fato de que eles estão ali. É para isso que estamos olhando.

30 Vamos também para 2 Coríntios capítulo 7 e vamos ler ali os dois versículos 6-7:

*Mas Deus, que consola os abatidos, nos consolou com a vinda<sup>8</sup> de Tito.* (Não a “vinda”, a “presença”. Ele está contente de que ele está ali, vê?) *E não somente com a sua* (presença ou) *vinda, mas também pela consolação com que ele foi consolado por vós, quando ele nos contou do vosso desejo sincero, vosso luto, vosso zelo...* (e assim por diante).

31 O que eu estou apresentando aqui é absolutamente estranho a todo o ensino do dia presente. E em lugar nenhum até onde eu sei em qualquer livro existente de teologia ou escatologia, isso não está ali. Isso é o ensino revelado de um profeta vindicado que disse, e eu estou parafraseando: “*Eu não estou montando a trilha da meia-noite gritando: ‘Ele está vindo’. Ele já veio*”.

32 Como disse na fita “O Arrebatamento”, ao citar literalmente: “*Quando você vê que Deus veio dos céus perante grupos de homens, ficar ali e Se declarar, exatamente como Ele já fez. Essa é a verdade, e esta é a bíblia aberta*”. Ele disse: “*Essa é a verdade, e isso está bem aqui na Palavra de Deus que proclama*”.

33 Permita-me citar para você além desse:

(1) “*E hoje Ele está entre nós, na Pessoa do Espírito Santo, Se manifestando mais e mais, vindo para a Sua Igreja, tornando-Se conhecido.*” (Esse é “Fazendo Um Serviço a Deus”).

34 (2) “*O Filho do Homem já desceu da glória... (Hã?) ...e está Se revelando para os últimos anos, para a Sua Igreja em misericórdia, mostrando-lhes a Sua Grande Presença.* (Hã? Ele não sabia a primeira coisa sobre uma palavra grega, ou um pato grego, ou um cavalo grego ou um cavalo troiano). *Fazendo as mesmas coisas que Ele fez quando Ele esteve aqui na terra. Revelando-Se como Ele Se revelou a Abraão antes da destruição.* [“Amém”] *Ele tem descido agora; Ele chegou agora com misericórdia, revelando-Se à Igreja. A próxima vez em que Ele irá Se revelar será no juízo das nações do mundo que se esqueceram de Deus*”. (Veja, eu lhes contei quando isso se fechou. Isso foi dito em 1958. “Passará a Igreja Pela Tribulação?”).

35 (3) “*A Liderança está aqui. Amém. Cristo, o Senhor ressuscitado está aqui no mesmo poder de Sua ressurreição em que Ele sempre esteve Se manifestando*”.

(4) “*Agora, sabemos que Cristo está aqui. Talvez você não O veja com os seus olhos. Mas por meio da visão eu lhe digo que Ele está aqui*” (“Almas Em Prisão”).

(5) “*E quando os selos foram rompidos, e o mistério é revelado, desce o Anjo, o Mensageiro, Cristo, colocando os Seus pés sobre a terra e sobre o mar com um arco-íris sobre a Sua cabeça. Agora lembre-se, o sétimo anjo está na terra, (que é o mensageiro), no tempo desta vinda*”. (“A Brecha”, página 74)

(6) “*O Sétimo Selo O traz de volta a terra*” (“Almas Em Prisão”).

<sup>6</sup> No texto grego está “pareimi” – N.T.

<sup>7</sup> No texto grego está “parousia” – N.T.

<sup>8</sup> No texto grego está “parousia” – N.T.

36 (7) “*Por causa do Sétimo Selo, houve silêncio; ninguém sabia qual era o minuto ou a hora em que Cristo viria.* (Hã? O que eu lhe disse? Eu nem sabia que ele disse isto quando eu pus isso em minhas notas) *Ele revelou isto a nós*”. (“Primeiro Selo”).

(8) “*Depois de quase dois mil anos, Deus nos visitou novamente*”. (“Saindo Fora do Arraial”).

(9) “*Isso traz corporalmente toda a plenitude da Divindade em nosso meio, em meio a vós*”. (“O Único Lugar Provido Por Deus Para Adoração”)

37 (10) “*O Elias deste dia é o Senhor Jesus Cristo. Ele está para vir de acordo com Lucas 17:30. Ele é o Filho do Homem que está para Se revelar em meio ao Seu povo. Não um homem, Deus é que virá por meio de um profeta*” (“Fazendo Um Serviço Para Deus”).

(11) “*A Liderança está vindo ao corpo, [esse é]<sup>9</sup> o Redentor vindo para assumir a Sua propriedade. Ele está aqui conosco*” (“Futuro Lar”).

(12) “*Essa Luz está presente aqui esta noite. Isso mesmo. O Espírito Santo está aqui. É Cristo na forma de Espírito. Seu Espírito, a Unção está aqui*”. (“Liderança”, página 16).

Treze citações eu lhes tenho dado, e quatorze, duas vezes sete, quatorze citações, e sem dúvida que existem outras.

38 Agora, nós tomaremos alguns outros versículos das Escrituras que sempre temos utilizado para expressar o advento repentino ou a vinda de uma pessoa e especialmente de Jesus. Mas o grego não expressa isso para esta Parousia: “Ele já está presente, tem chegado”.

39 Vamos portanto dar uma olhada na Escritura, para o início, na bela Escritura de Mateus 24:3. Vamos ver algo de bom aqui.

*E estando Ele assentado no Monte das Oliveiras, chegaram-se a Ele os Seus discípulos em particular, dizendo: Dize-nos, quando serão essas coisas, e que sinal haverá da Tua vinda<sup>10</sup> e do fim do mundo?* (“Qual será o sinal da Tua Presença?”) *E Jesus, respondendo, disse-lhes: Acautelai-vos, que ninguém vos engane; porque muitos virão em Meu nome, dizendo: Eu sou* (o que era para estar presente)

40 Isso coloca sobre uma luz completamente diferente, não é? Não se parece mais com a velha bíblia, é uma nova bíblia. Vê? Isso nunca fez sentido antes; não poderia. Como alguém irá me dizer: “Eu sou o Deus incorporado, o Deus encarnado”? Eles ririam de você cidade a fora. Eles sempre foram tolos, idiotas, possuídos pelo demônio, Deus sabe o que. Mas se Ele está aqui, (Vê?)... “Eu sou Aquele”.

41 Agora observe. Eles não poderiam dizer isso até que Ele estivesse aqui. O genuíno antes do falsificado ocorre sempre. “Qual será o sinal quando Tu estiver presente conosco? Como Tu disseste?”. “Bem”, Ele disse: “Na verdade que ninguém vos engane, porque essa é uma era de muito perigo, quando naquele tempo, quando Eu estiver aqui será a mais fatal de todas. [“Isso mesmo”] A mais enganosa. E muitos virão em Meu Nome dizendo: ‘Eu sou o ungido. Sou o que está presente’. E enganará a muitos”.

42 Agora vamos... vamos observar aqui que este versículo 3 está baseado nos versículos 1 e 2. [Mateus 24:]

*E, quando Jesus ia saindo do templo, aproximaram-se Dele os Seus discípulos para Lhe mostrar a estrutura do templo. Jesus, porém, lhes disse: Não vedes tudo isto? Em verdade vos digo que não ficará aqui pedra sobre pedra que não seja derrubada.*

Agora, você entende que leva-se algum de tempo para que coisas sejam derrubadas e que coisas fiquem corrompidas. Ele está lhes mostrando aqui o que acontece pelas cadeias de eventos. Ele não está falando de algo que é instantâneo; na verdade Ele está falando de um período de tempo. Como que você poderia encaixar isto com aquilo, que é instantâneo, se você terá uma progressão de coisas acontecendo? De pessoas dizendo: “Eu sou Aquele”. Você pode dizer bem aí que isto consome um período de tempo. E é o tempo do fim, e isso não pode acontecer até que O real esteja conosco.

43 Assim, portanto, quando você vê um bando de pessoas se levantando, apontando para si mesmas como revelando e manifestando Aquele que está Presente conosco, esse é o tempo que você sabe que Ele está presente. Vê? Esse é o tempo, o único tempo em que isso pode se apresentar.

44 Agora, vamos continuar lendo aqui. Nós lemos 4 e 5, vamos levar 23 para 28. [Mateus 24:23-26]

<sup>9</sup> No áudio o Rev. Lee Vayle diz: “*Deus é o Redentor...*” – N.T.

<sup>10</sup> No texto grego está “*parousia*” – N.T.

Então, se alguém vos disser: *Eis que o Cristo está aqui, ou ali, não lhe deis crédito; porque surgirão falsos cristos e até mesmo profetas mentirosos, e farão tão grandes sinais e prodígios que, se possível fora, enganariam até os escolhidos.* (Agora, isso é um período de tempo) *Eis que Eu vo-lo tenho predito. Portanto, se vos disserem: “Eis que Ele está no deserto”, não saiais. “Eis que Ele está no interior da casa”; não acrediteis.*

45 “Interior da casa” é quando três ou mais homens se reúnem e tomam uma decisão. O irmão Branham disse: *“Jamais ser por mais do que um homem”*. Isso não pode ser. Então aqui disse: “Tudo isto aqui está acontecendo”. Haveria alguma coisa para enganar. Grande decepção. E todos, exceto o próprio eleito, se perderão nisso. Porque eles atribuirão a Cristo o que não deveria ser atribuído. E eles atribuirão a outros o que não deveria ser atribuído, mas que deveria ser atribuído a Cristo.

46 Agora veja, volte em sua mente com o ministério do irmão Branham e veja como isso foi completamente cumprido, ao pé da letra; um prolongamento de dias, um período. Sem sinais apontando para a Sua vinda, mas sinais apontando para a Sua Presença, tendo já chegado e em meio a nós. [“Amém”] Isso mesmo!

47 1 Coríntios 15:23:

*Mas cada um por sua ordem: Cristo as primícias, depois os que são de Cristo, na Sua vinda.*<sup>11</sup> (Cristo, na Sua vinda).

Bem, isso é a ressurreição. Cristo saiu da sepultura primeiro, agora o outro sujeito sai da sepultura.

Permita-me lhe fazer uma pergunta: onde Jesus estava quando a primeira metade da primeira ressurreição aconteceu? Exatamente com eles, certo? [“Sim”] Certamente que Ele estava. Agora, onde Ele estará se Ele é o mesmo ontem, hoje e eternamente? Com aquela segunda metade, exatamente com eles. Exatamente com eles. Agora deixe o seu pensamento avançar, sem perder tempo em fazer perguntas, apenas creia Nisso. Como alguém que comete erros sobre um assunto como este, eles sempre tem que fazer perguntas. Eu não faço nenhuma pergunta. Vê? Quando eu começo a leitura, eu leio, leio, leio. E vou para a minha bíblia. Sou totalmente um leitor. E eu espero que algo aconteça e eu começo a escrever, escrever, escrever. Eu não poderia mais pregar este sermão sem anotações do que nada. Eu nem sequer sei o que isso disse, exceto vagamente. Deixe o seu pensamento avançar.

48 Não estamos aqui para fazer perguntas, estamos para crer no que o profeta ensinou do que a Palavra disse. [“Amém”] Tenho examinado cada Escritura, cada citação; estamos levando Isso de um lado para o outro, certo? Então Isso não pode estar errado, tem que estar certo. Vê? Você tem que deixar o seu pensamento avançar. Você diz: “Como pode ser Isso?”. O que me importa como que Isso pode ser? Contanto que Isso seja, eu não tenho nenhum problema. Eu sempre tenho dito a vocês: se Rockefeller me permitiu assinar cheques com procuração, eu não tento ganhar dinheiro, eu apenas assino os cheques. Sem problema. Ele está aqui conosco, e Ele estará aqui, isto faz parte da Sua descida.<sup>12</sup>

49 Vamos ir agora para 1 Tessalonicenses 2:19:

*Porque, qual é a nossa esperança, ou gozo, ou coroa de glória? Porventura não o sois vós também diante de nosso Senhor Jesus Cristo em Sua vinda?*<sup>13</sup>

A mesma palavra, “a presença”. Naquele tempo quando Paulo tenta ver aqueles para saírem da sepultura com ele. E a hora em que Cristo está fazendo tudo isso concernente a trazer os mortos das sepulturas, transformando os vivos, a Ceia das Bodas, e voltando para reinar sobre a terra. Agora, não há dúvida de que isto seja uma presença contínua Daquele que veio: Aquele que está aqui agora e o mesmo que veremos que estará na presença corporal do encarnado Deus Todo-Poderoso.

50 1 Tessalonicenses 3:13

*A fim de que Ele possa estabelecer os vossos corações, para que sejais irrepreensíveis em santidade diante de Deus nosso Pai, na vinda*<sup>14</sup> *de nosso Senhor Jesus Cristo com todos os Seus santos.*

Agora observe, “a fim...” Toda a graça e amor para abundar. “A fim de que Ele possa estabelecer os vossos corações, para que sejais irrepreensíveis em santidade diante de Deus nosso Pai”. Quando? Na vinda

<sup>11</sup> No texto grego está “parousia” – N.T.

<sup>12</sup> A palavra usada aqui foi “descent”, que também significa “herança” ou “descendência” – N.T.

<sup>13</sup> No texto grego está “parousia” – N.T.

<sup>14</sup> No texto grego está “parousia” – N.T.

de nosso Senhor Jesus Cristo com todos os Seus santos. Agora, naquele tempo os vivos serão estabelecidos irrepreensíveis, com todos os santos; eu não tenho nenhum problema, porque eles vão embora na Sua Presença. Na Sua Presença! Não vinda, tendo que vir. Ou seja, poderia haver pessoas de pé sobre a terra aqui, que são absolutamente perfeitos à vista de Deus. Porque como o profeta disse: “*Sem nós eles não podem ser aperfeiçoados!*”. Tem que haver alguma coisa para acontecer que nos leve a uma perfeição. E essa perfeição tem que ser em Sua Presença. Isso não pode vir senão da Sua Presença. Você me entende? [“Amém”]

51 Tudo bem, ouça. Eu li para você 1 Tessalonicenses 3:13 e veja como Apocalipse 22:10-15 acompanha isto. Irrepreensível no tempo de Sua Presença. Certo. Apocalipse 22, observe:

*E disse-me: Não seles as palavras da profecia deste livro; porque o tempo está próximo. Quem é injusto, faça injustiça ainda; e quem está sujo, suje-se ainda; e quem é justo, faça justiça ainda; e quem é santo, seja santificado ainda.*

Santo e irrepreensível neste tempo quando o Livro está aberto para não mais ser selado e só Ele abre o Livro. Sua Presença o abre! O Livro desceu! Hã? [“Isso mesmo”] Apocalipse 5. Apocalipse 10. Na mão, desceu. Certo? Exatamente o que Ele disse!

52 Agora, eu creio desta forma, que é 1 Tessalonicenses 3:13, leia novamente.

*A fim de que Ele possa estabelecer os vossos corações, para que sejais irrepreensíveis em santidade diante de Deus nosso Pai, na (presença) de nosso Senhor Jesus Cristo com todos os Seus santos.*

Agora, será tarde demais lá em cima para se estabelecer, você tem que se estabelecer aqui embaixo. Não é a Presença lá em cima, é a Presença aqui embaixo. Ele já está aqui, certo? [“Isso mesmo”] Isso mesmo. Certamente que está certo, sem problema de modo algum. Agora preste atenção. Isso é o que Ele disse que Ele queria. Poderia ser isto, esta oração de 1 Tessalonicenses 3:13 ser na realidade 1 Coríntios 13:9 e Efésios 4:13?

53 Vamos ir para 1 Coríntios 13:9 e ouvir o que diz aqui. E é claro que lemos:

*Porque, em parte, conhecemos, e em parte profetizamos; mas, quando vier o que é perfeito, então o que o é em parte será aniquilado. Quando eu era menino, falava como menino, sentia como menino, discorria como menino, mas, logo que cheguei a ser homem, acabei com as coisas de menino.*

Que coisas? A fala e o pensamento! E você somente pode falar quando você pensa. Deste modo a coisa principal então é o seu pensamento. E o Anjo de Deus disse: “O seus pensamentos no céu falam mais alto do que as suas palavras”. Assim, portanto, seus pensamentos são mais importantes do que palavras. Hã? Certo. Lembra-se de qual é o pensamento no tempo do fim? Pela mente, certo? Tudo bem, agora estamos chegando a algum lugar.

54 *Porque agora vemos por espelho em enigma, mas então veremos face a face; agora conheço em parte, mas então conhecerei como também sou conhecido.*

Está vindo aí uma confrontação quando Deus Se revelará tão perfeitamente quanto somos revelados a Deus. Hã? Ora, se eu não faço...?... eu não li a minha bíblia direito. “Mas então conhecerei como também sou conhecido”. Bem, você poderia dizer: “Irmão Vayle, isso poderia se referir à Palavra”. Grande e magnífica ideia. Eu levo isso para a Palavra, porém Ele é a Palavra que chega à completa revelação, certo? [“Amém”] Bem, ele disse: “Eu vejo por espelho em enigma, eu conheço em parte”. O que é profecia? E lembre-se, no tempo do fim o Livro de Apocalipse abre e fecha com o Espírito de profecia, que é o testemunho de Jesus Cristo, certo? Se você está vendo isso ou não, não se preocupe, estou lhe dizendo a verdade. Vou ler isto para você. Estou lhe dizendo que isso se abre e se fecha com isso. Isso é o que na verdade faz, aquele Espírito de profecia.

55 Agora, eu disse que isso poderia ser esse 1 Tessalonicenses 3:13, que é 1 Coríntios 13:9 mais Efésios 4. Vamos ler isto. E versículo [14-16].

*Para que não sejamos mais meninos inconstantes, levados ao redor por todo o vento de doutrina, pelo engano dos homens que com astúcia enganam fraudulentamente. Antes, seguindo a verdade em amor, cresçamos em tudo Naquele que é a cabeça, Cristo, (Ouça, eu não li para você algumas citações sobre isto? Hã?) do qual todo o corpo, bem ajustado, e ligado pelo auxílio de todas as juntas, segundo a justa operação de cada parte, faz o aumento do corpo, para sua edificação em amor.*

Isso mesmo. Esse é o nosso dia. Vê? O que vai fazer isto? A Presença! Nada mais poderia fazer isto.

56 Agora vamos continuar. 2 Tessalonicenses 2:[8-9]

*E então será revelado o iníquo, a quem o Senhor desfará pelo assopro da Sua boca, e aniquilará pelo esplendor da Sua vinda<sup>15</sup> ...*

Agora, aqui está o que brilha, que resplandece. A própria Palavra revelada que revela o anticristo em nosso tempo nesta hora, é a mesma coisa que põe o anticristo para fora do caminho. [“Aleluia”] Vê?

57 2 Tessalonicenses 2:

*A esse cuja vinda é segundo a eficácia de Satanás, com todo o poder, e sinais e prodígios da mentira.*

Agora, olhando para a vinda de Satanás, é a vinda de Satanás nesta hora que está por toda a parte? Não! É a presença de Satanás que faz isto. Primeiro não é a Presença de Deus seguida pela presença de Satanás? [“Amém”] E nenhum está aqui e o diabo se encarna, isso é verdade. Vê? Deus não Se encarna neste exato momento.

58 Agora vamos para Tiago 5:7-8:

*Sede pois, irmãos, pacientes até à vinda<sup>16</sup> do Senhor. Eis que o lavrador espera o precioso fruto da terra, aguardando-o com paciência, até que receba a chuva temporã e serôdia.*

Agora, estamos a aguardar pela Presença de Deus, a Presença de Jesus, e Ele receberá a chuva temporã e serôdia, quando Ele nos reúne.

59 *Sede vós também pacientes, fortalecei os vossos corações; porque já a vinda<sup>17</sup> do Senhor está próxima.*

Está se aproximando um tempo quando Ele receberá a autoridade sobre a Palavra. Vê? Isso é a chuva temporã e a chuva serôdia. Agora, isso diz a você bem aqui de que haverá uma chuva de ensinamento e haverá uma chuva de colheita. O que significa que haverá uma re-semeadura e haverá um recolhimento da colheita. Será que isso leva uma noite, será num instante? Não, isso é por um período de tempo. Quem está fazendo isto? Jesus está fazendo isto! Por quê? Quem tem isto? Ele tem isto! Observe que aqui disse: “O lavrador espera pelo fruto precioso da terra, até que Ele, Jesus, receba a chuva temporã e serôdia”. Ele tem que fazer isto, Ele tem que ter isso, e Ele fará isto ao estar aqui em nosso meio, como disse o profeta.

60 Certo. Vamos ler 2 Pedro 3. E eu estou usando quase cada versículo da Escritura que está na bíblia sobre este assunto. Agora, no versículo 4:

*E dizendo: Onde está a promessa da Sua vinda?<sup>18</sup> Porque desde que os pais dormiram, todas as coisas permanecem como desde o princípio da criação. (Certo. Vamos ler 5-9) Eles voluntariamente ignoram isto, que pela Palavra de Deus já desde a antiguidade existiram os céus, e a terra, que foi tirada da água e no meio da água subsiste. Pelas quais coisas pereceu o mundo de então, coberto com as águas do dilúvio, mas os céus e a terra que agora existem pela mesma Palavra se reservam como tesouro, e se guardam para o fogo, até o dia do juízo, e da perdição dos homens ímpios. Mas, amados, não ignoreis uma coisa, que um dia para o Senhor é como mil anos, e mil anos como um dia. O Senhor não retarda a Sua promessa, ainda que alguns a tenham por tardia; mas é longânimo para conosco, não querendo que alguns se percam, senão que todos venham a arrepender-se.*

61 Agora, aí está você bem aí. Ele está lhe dizendo bem aqui que a vinda do Senhor Jesus Cristo é absolutamente comparada com o que aconteceu antes, que é o processo do tempo. É um período de tempo. A terra foi destruída no dilúvio, não instantaneamente. Noé pregou por muito tempo e então o dilúvio veio, foi assim. Isso é verdade. E lembre-se de que o mesmo Espírito lá era a Presença, pregando para aquelas almas condenadas que tiveram uma chance, porque eles não puderam crer; a Presença do Deus Todo-Poderoso, Aquele mesmo.

62 Agora vamos para 1 João 2:28.

*E agora, filhinhos, permaneço Nele; para que, quando Ele Se manifestar, tenhamos confiança, e não sejamos envergonhados por Ele na Sua vinda.<sup>19</sup>*

<sup>15</sup> No texto grego está “parousia” – N.T.

<sup>16</sup> No texto grego está “parousia” – N.T.

<sup>17</sup> Idem – N.T.

<sup>18</sup> Idem – N.T.

<sup>19</sup> No texto grego está “parousia” – N.T.

Agora observe o que é dito aqui. Ele está falando sobre estar na palavra errada, na unção errada. Vê? Agora, não há nenhum de nós no tempo do fim que não fosse envergonhado na aparição do Senhor Jesus Cristo, porque todos tiveram que se arrepender. Essa é a razão pela qual o irmão Branham pos a ênfase em “Envergonhados Dele”, especialmente esta Mensagem. Agora, João traz isto bem aqui, ele disse: “Filhinhos, quero vos alertar de algo agora mesmo, (ele disse), existem coisas estranhas vindo sobre a terra das quais a maior delas é uma falsa doutrina”.

63 Agora ele disse: “É melhor você prestar atenção no que você está recebendo. Examine o espírito pela Palavra em toda a ocasião”. Existem pessoas em nosso meio que ainda nesta hora não compreendem que você não examina a Palavra pelo espírito, mas você examina o espírito pela Palavra. [“Amém”] Vê? Se você tiver os seus fios cruzados, você nunca fará isto, você será enganado o tempo todo.

64 Agora, ele disse: “Olhe, examine esse espírito pela Palavra, para que você não seja envergonhado quando Ele aparecer naquele Dia”. Você [não] encontrará nenhum de nós que não precisou de correção, até o próprio profeta. Não houve ninguém que não precisou ser envergonhado; que pudesse ficar de pé perante Deus e dizer: “Senhor, eu tive a revelação correta”. Não existiu nenhum. E João estava alertando, observe, de que a vergonha virá. Vê? Um período de tempo, um período de exame, a coisa toda, vê?

65 Agora, com este entendimento de que 1 Tessalonicenses 4:15 é um período indefinido de tempo ao invés de uma chegada momentânea, nós podemos entender o versículo 16. Vamos dar uma olhada no versículo 16. Vamos voltar a isto. Porque agora sabemos para o que olhar, algo acontecendo...

66 Agora:

*Porque o mesmo Senhor descera do céu com um alarido, com a voz de arcanjo, e com a trombeta de Deus; e os mortos em Cristo ressuscitarão primeiro.*

Jesus fará três coisas ao descer. Ou seja, ao descer Ele faz três coisas reais ao descer. Haverá um “Alarido” que é um comando militar; haverá uma “Voz” do Sumo Mensageiro; haverá a “Trombeta de Deus”. Após a trombeta tocar, os ressuscitados serão arrebatados para os ares. Depois os vivos serão arrebatados (que é o grupo da Sétima Era da Igreja) para reuni-los nas nuvens e irem para a Ceia das Bodas.

67 Agora, pela revelação divina o profeta disse: “*que o Alarido era a Mensagem, enviada para deixar a Noiva pronta*”. “Como João Batista precursora a primeira vinda de Cristo, assim tua Mensagem precursora a Segunda Vinda”. Agora, observe que João estava lá quando Jesus estava lá e João revelou que Ele estava presente, mas desconhecido entre eles. Assim deve ser agora.

68 “A Festa das Trombetas” página 15, parágrafo 113. E eu examinei a minha fita muito, muito a fundo porque isso não é o que o manuscrito diz. Agora, como Isto disse, não como o livro disse. Agora, como Isto disse: “*Ele aparecerá no último dia para trazer as pessoas de volta à Palavra*”. Você me entende? Nunca pense o seu próprio pensamento, você está preso. É por essa razão que você diz o que o profeta disse. É por essa razão que eu estou dizendo o que o profeta disse. E eu estou esmiuçando isso ponto por ponto como o profeta disse para fazer, e eu não irei usar um monte de citações que vão contra isto. Muitas pessoas tem marchado contra o que eu estou ensinando esta manhã e creem que a ressurreição está terminada e que agora estamos (...) no Milênio. Alguns estão tentando correr para Israel porque eles não compreendem sobre o que eu estou falando. Vê?

69 Repetindo. Agora, como isso disse: “*Ele aparecerá nos últimos dias para trazer as pessoas de volta à Palavra, (que é Cristo) de modo que a Noiva conhecerá o Seu Esposo, Seu Marido, a Palavra revelada*”. Vê? A identificação está agora à espera de ser trazida para a completa dinâmica ou realidade.

70 Eu repito, “A Festa das Trombetas”. Agora, como Isso disse, que é a Palavra. O Espírito Santo, como Deus desejava. “*Ele aparecerá nos últimos dias*”. Não instantâneo. Dias! “*Para trazer as pessoas de volta à Palavra e assim a Noiva conhecerá o Seu Esposo, Seu Marido, que é a Palavra revelada*”. Que é a Presença.

71 Então agora vemos bem aqui o que o Alarido é. É Cristo, o Ungido, a Palavra Viva descendo, declarando e Se vindicando e mostrando o que Ele é, Jesus o Esposo, o Filho do Homem revelado, manifestando-Se em nosso meio. Isso mesmo.

72 Isso quer dizer – agora preste atenção – isso quer dizer que isso tem que ser o Tempo da Ceia das Bodas. Pois do que se trata uma Noiva e um Noivo a não ser de casamento? Agora, sabemos que o

Arrebatamento irá trazer a Ceia das Bodas, certo? Tudo bem. Porém a Noiva toda não está aqui. Não, nem todos estão aqui. Agora ouça atentamente. Ela tem que ser revelada aos vivos, certo? Não aos mortos, aos vivos. Ela tem que conhecer o Seu Marido, a Palavra revelada. Ela tem que saber com Quem Ela está se casando. Agora, mas espere, nem toda a Noiva está aqui. Então, o próximo passo tem que ser uma ressurreição. Vê?

73 Desta forma, se o Alarido é a Mensagem para a reunião desses na terra, então a Voz tem que ser a Ressurreição. Tem que ser! Nós não estamos tirando isso do ar agora, estamos recebendo Isto da Escritura. [“Isso mesmo”] Porque é assim que isto disse. Você está aqui, os mortos tem que conviver com você, certo? E Paulo disse: “Pela nossa reunião, a Mensagem, então você será justo e santo e o anticristo não enganará você”. Em 2 Tessalonicenses você está se preparando para Apocalipse 22. “Sem nós eles não podem ser aperfeiçoados”. Isso é o Alarido! Isso tem que ser! Você não poderia receber Isto de qualquer outra maneira.

74 Então aí tem que ser, você está olhando para o Casamento, mas o restante dos mortos não está aqui, agora eles tem que subir. Isso tem que ser o Alarido...?... chamasse a atenção. Quando o irmão Branham disse isto: “*Nossos olhos viraram e as nossas cabeças saíram, não tem nada disso*”. Ele não puxou um gato de um saco ou um coelho de um chapéu. Não, ele apenas nos deu a Escritura. Ele sempre disse: “Isso está aí. Isso está aí. Isso está aí. Olhe ali, Isso está aí”. Eu sei que sou cauteloso, sou um canadense por nascimento. Deixe-me dizer algo a você claramente: eu me tornei um ianque. Quero dizer algo, todos vocês canadenses não são tão conservadores quanto Lee Vayle, que se tornou ianque. As palavras da sabedoria são suficientes, eu espero. [“Amém”] Hã? Não estou censurando você. Estou tentando te ajudar. Qualquer um pode falar, porém só o profeta sabia. E eu sei que eu choco as pessoas quando eu digo: “Eu não sou uma autoridade”. E eu não posso provar nada. Eu só tenho uma esperança e eu levo isso de volta à Palavra. [“Amém”] Agora, faça o que você quiser, porque eu sou cauteloso. E se eu falhar nisto mesmo sendo cauteloso, eu terei muito menos problemas do outro lado do que um companheiro que esteve confuso. Vê?

75 Agora, tem que haver uma ressurreição. Desta forma, se o Alarido é a Mensagem, a Voz tem que ser a Ressurreição, e isso é verdade. Porque, vamos ir a João 11:19-26, que foi para onde o profeta nos levou. Vamos dizer o que o profeta disse. Certo. 19-26:

*E muitos dos judeus tinham ido consolar a Marta e a Maria, acerca de seu irmão. Ouvindo, pois, Marta que Jesus estava chegando, saiu-Lhe ao encontro; Maria, porém, ficou assentada em casa. Disse, pois, Marta a Jesus: Senhor, se Tu estivesse aqui, meu irmão não teria morrido. Mas também agora sei que tudo quanto pedires a Deus, Deus Te concederá. Disse-lhe Jesus: Teu irmão há de ressuscitar. Disse-lhe Marta: Eu sei que há de ressuscitar na ressurreição do último dia. E disse-lhe Jesus: (“Não estou falando sobre isso”) Eu Sou a ressurreição e a vida; quem crê em Mim... (“Até mesmo Lázaro, se ele creu em Mim e você crê. Permita-Me dizer-lhe algo: haverá uma ressurreição”) ...quem crê em Mim ainda que esteja morto, (“Lázaro”) viverá; (E Eu fiz uma promessa especial a você; você vai ficar bem aqui enquanto Eu faço uma ressurreição) e todo aquele que vive e crê em Mim, nunca morrerá.*

76 Agora, 38-44 [João 11:]

*Jesus, pois, agitando-Se outra vez em Si mesmo, veio ao sepulcro. (Essa palavra “agitando-se” na verdade é... eu queria me lembrar do termo exato<sup>20</sup> mas, é um termo de náusea literal, quase de raiva com o povo; porque eu creio nisso. Ele realmente, Ele está de mau humor aqui, como um profeta atacando) Era uma caverna, e tinha uma pedra posta sobre ela. Disse Jesus: Tirai a pedra. Marta, (disse: “espere um minuto, espere um minuto”) ...Senhor, ele já cheira mal, porque é já de quatro dias. Disse-lhe Jesus: Não te hei dito que, se creres, verás a glória de Deus? (“Você não é uma crente e Lázaro um crente? Levem essa pedra para longe”) Tiraram, pois, a pedra de onde o defunto jazia. E Jesus, levantando os olhos para cima, disse: Pai, graças Te dou, por Me haveres ouvido. Eu bem sei que sempre Me ouves, mas Eu disse isto por causa da multidão que está em redor, para que creiam que Tu Me enviaste. E, tendo dito isto, clamou com grande voz: Lázaro, sai para fora. E o defunto saiu, tendo as mãos e os pés ligados com faixas, e o seu rosto envolto num lenço. Disse-lhes Jesus: Desligai-o, e deixai-o ir.*

77 Mateus 27:50-53:

*E Jesus, clamando outra vez com grande voz, rendeu o espírito. E eis que o véu do templo se rasgou em dois, de alto a baixo; e tremeu a terra, e fenderam-se as pedras; e abriram-se os sepulcros, e muitos*

<sup>20</sup> Do grego “*embrimaomai*”, que significa “indignação”, “bufar de raiva”, “murmurar contra”, “suspirar com desgosto” – N.T.

*corpos de santos que dormiam foram ressuscitados; e, saindo dos sepulcros, depois da ressurreição Dele, entraram na cidade santa, e apareceram a muitos.*

Agora, essa Voz no Calvário despertou o sono preparatório dos mortos para os corpos saírem na ressurreição. Porque Cristo saiu primeiro, e depois Ele chamou aqueles outros para saírem. Agora observe, Jesus clamando em uma alta voz despertou o preparatório dos mortos ao trazer os corpos da sepultura. Tudo bem.

78 1 Tessalonicenses 4:14:

*Porque se cremos que Jesus morreu e ressuscitou novamente, assim também aos que em Jesus dormem, Deus os tornará a trazer com Ele.*

Trazer com Quem? Trazer com Jesus. Tudo bem? É esse Alarido que literalmente ressuscita os mortos e que primeiro de tudo desperta os mortos, porque na visão eles disseram: “Primeiro Ele virá até você e depois você descerá até eles”. Deste modo, assim como os santos do Antigo Testamento foram despertados, assim o Alarido despertará os vivos e eles serão preparados para serem trazidos com Jesus, os quais serão, porque Ele virá até eles em Seu Corpo físico e Deus irá trazê-los.

79 Mas lembre-se que quando Ele Se consorcia com eles, e eles descem para a atmosfera ou para algo – você pode chamar de alguma dimensão fora daqui, chame-o do que você quiser – lembre-se de que Ele não desce com eles; Ele os envia em seus corpos teofânicos, que realmente não é o termo correto, isso é um corpo espiritual. E eles descem aqui sem aqueles corpos físicos e eles estarão em nosso meio. Sim! Porque, eles não recebem os seus corpos instantaneamente, eles tem que descer. Agora, aqueles corpos podem saltar das sepulturas e encontrá-los instantaneamente, mas o que aconteceria se eles não saltassem? Agora, em um lugar o irmão Branham disse: “*Moisés decaiu*”, em outro lugar ele disse: “*Deus preservou o corpo*”. Eu não sei o que Ele fez e isso não importa nada para Deus realizar uma ressurreição, sem problema algum.

80 O que aconteceria se aqueles mortos caminhassem entre nós, não em corpos glorificados, mas nos corpos para os quais eles foram? Porque nós sabemos que quando saímos daqui somos revestidos daquilo que é eteno nos céus e que o irmão Branham chamava de “*um corpo teofânico*”. Isso não é teofânico, porque “*teo*”, significa “Deus”, e “*phanero*” quer dizer “mostrar adiante”. Paulo chamou isso de um “corpo-espírito”. Mas o irmão Branham deu o melhor nome que satisfizesse a nossa inteligência. E eu não creio que alguém pudesse fazer algo melhor. Agora, o que aconteceria se eles estivessem aqui embaixo caminhando entre nós? O irmão Branham disse: “*Eles poderiam abraçar você e você sentiria algo; apertar sua mão; eles são reais. Porém eles não poderiam comer*”.

81 Agora, eu não sei muito sobre o assunto, eu apenas sento e pergunto: “Por que eu estou dizendo isto?”. Porque veja, eu não luto com ninguém, eu não luto com ninguém que crê que o irmão Branham voltará na ressurreição, que terá um ministério ou qualquer outra coisa. Eu não farei isto, porque ele está voltando, não há dúvida sobre isso. Vê? O que aconteceria se ele voltasse por algum tempo sem vocês todos possuírem o corpo da ressurreição? Sabe de uma coisa? Isso causaria um tamanho caos de um lado e uma tamanha fé do outro. Isso é para deixar as pessoas quase loucas. Eu não sei! Estou apenas citando a Escritura e o que o profeta ensinou.

82 Não pense que você tem as respostas se você realmente não tem. Apenas fique para trás e observe isto. Apenas viva uma boa vida cristã. Vê? [“Amém”] Sem citar o erro de alguém; eles poderiam estar cem por cento certos. Poderiam estar cem por centos certos, nada com que brigar, apenas observe os seus espíritos! [“Amém”] Porque esta Mensagem foi para nos reunir e não para nos dispersar. E se estamos sendo dispersos por esta Mensagem, então ela não é A Mensagem ou é o espírito errado! [“Isso mesmo”] Apenas mantenha-se sob controle.

83 Eu estou marcado como uma espécie de tolo porque eu quero o caminho do meio. Mas, eu quero de todo o meu coração porque se eu não sei, eu não sei! Eu também sei que foi durante o aperto na ressurreição que os discípulos se esconderam e que Jesus apareceu. Eu não sei o que vai acontecer. Porém eu posso ver lampejos de luz e ficar cem por cento com o seu pastor. Não discuta com alguém e nem julgue, não ...?... “Somos a Noiva!”. Querido, o Arrebatamento ainda não aconteceu! E o irmão Branham disse: “*Haverá pessoas que estarão tão seguras que elas tornarão isso conhecido, e elas se sentirão tão más porque elas se sentirão tão podres que elas não fariam isso*”. E eles o farão! Assim, quando você pensa que você sabe, você vai ter que mostrar. Eu não sei, então eu não tenho que mostrar! Arrisque o seu pescoço e ele será cortado fora! Vê?

84 Qualquer um pode estar certo; estamos todos crendo na mesma Mensagem, na mesma profecia e em várias coisas. Lembre-se que o irmão Branham deu o exemplo; ele disse: “*Se alguém desenhar um círculo e me tirar para fora, eu simplesmente desenho outro círculo e os desenho de volta para dentro outra vez*”. [“Amém”] E ele fez isto e ele quis dizer isto. Veja, não discuta com alguém e pense que você aprendeu alguma coisa, porque você não aprendeu. Como se você dissesse: “Eu creio Nisso, mas eu não compreendo Isso”. Isso é maravilhoso. E ninguém dirá: “Agora, olhe aqui, do que você tentará me convencer?” Hã? Então, uma pequena palavra para o sábio, falando sobre esta coisa muito má. Eu não tenho um machado para moer com ninguém. Creia em mim. Quando eu ouço homens trazendo doutrina sobre a Semente, eu amo escutar, porque Isso abre os meus olhos para coisas que eu não tenho... até mesmo por meio de ouvir... para o que eu não estou olhando. Regozijo-me com isso; eu aprecio isto e observo isto. Vê?

85 Então vamos ser bastante cuidadosos, porque eu não creio que qualquer um deles tenha a lembrança do fato de que você tem que descer para conseguir o seu corpo. O que aconteceria se algo acontecesse naquele período de tempo? O irmão Branham disse: “*Um mínimo de trinta dias*”. Onde ele conseguiu isso? Eu não vejo ...?... Daniel 12 e eu vejo setenta e cinco aqui também ...?... O que é isso ... setenta e cinco dias e a ressurreição acontece? Ou seja, estou dizendo isto: “Olhe, não suponha, não suponha, não presuma, observe”. Olhe, não se vire para qualquer lado, apenas observe. Não discuta. No minuto em que você discutir, você não tem o espírito certo. [“Amém”] Então, se a sua doutrina está certa, esqueça isto, você ainda está confuso! Veja, você quer trazer isso aqui agora ...?...

86 Agora ouça, nossas teofanias descem até nós! Oh, que coisa! Sim! Estranho, o que está acontecendo? Vê? A bíblia é clara e obscura, mas existe um lugar onde você e eu não precisamos ser esclarecidos. Isso vai nos levar até lá e Ele não nos será mais obscuro, que é o nosso Noivo. Hã? Isso mesmo! Estas outras coisas que não estão claras, nós as vemos e não conhecemos. Mas, a Noiva está para conhecer o Seu marido, a Palavra revelada! [“Isso mesmo”] Essa é a coisa principal, você me entende?

87 Então, o que virá, virá de qualquer jeito. Mas, se você e eu não estamos prontos para isso, se não tomarmos conhecimento desse Alarido e o Alarido passa, bem, eu não sei o que irá acontecer. Então, mantenha os seus espíritos, sejam benévolos, doces e agradáveis, porque podemos ter só um pouco de tempo para nos assentar. E depois o profeta disse: “*Estas coisas são reveladas pela manifestação*”. O que aconteceria se você e eu não soubéssemos até os mortos saírem da terra?

88 Podemos não ver formas teofânicas, e depois novamente podemos, o que irá nos impedir? Que tal aquele homem que foi atropelado por um carro lá em Tucson, no deserto do Arizona? E o irmão Branham disse: “*Aquilo foi assim, no espírito, e eles viram a própria coisa no carro e foi ‘bump’*. E o corpo foi ‘bump’.” Embora isso acontecesse há cinco anos atrás. Estamos tentando fazer você pensar. Eu não tenho as respostas, isso não quer dizer que alguém mais não a tenha. Certamente, alguém certamente tem todas as respostas: “Glória a Deus”. Eu sei que Deus tem. [O irmão Lee Vayle ri – Trad.] Mas somente observe, vê? Apenas observe, não tire conclusões, apenas observe!

89 Agora, esse mesmo Jesus faz isto, como disse o profeta, Ele fará isto produzindo a ressurreição que está em Filipenses no capítulo 3:20-21. Agora, vamos ver isto.

*Mas a nossa (cidadania) está nos céus, de onde também esperamos o Salvador, o Senhor Jesus Cristo, que transformará (os nossos corpos)...*

Agora observe isto, nossos corpos tem que ser transformados antes do Arrebatamento. Nossa cidadania está nos céus, de onde esperamos por Jesus para descer e fazer isto. Alarido e Voz feitos por Jesus.

*Que transformará (os nossos corpos abatidos, para serem formados conforme) o Seu corpo glorioso, (Observe, isso está formando, formando, formando, formando. Hã? Colocando, colocando; acrescentando, chegando mais e mais perto) segundo a operação pela qual...*

90 O que funciona e qual a Palavra, todas as coisas feitas pela Palavra, formadas pela Palavra. Hã? [“Isso mesmo”] Essa é a razão pela qual você tinha que ter o Alarido, por os seus olhos nesse Alarido e mantê-los nisso até que Deus de alguma forma dê o próximo passo. Eu não tenho medo de qualquer próximo passo, isso não me preocupa. Eu aprendi minha lição de que o irmão Branham não podia pregar a Trombeta, até que Deus disse: “Isso não é assunto seu, você está enganado. Dê o fora!”. Você diz: “Vou deixar você com algumas pistas”.

91 Não olhe para o futuro ou para o passado, olhe para frente agora! [“Amém”] Algumas pessoas possuem narizes com dezoito milhas de comprimento, olhando para o futuro. Por favor, ponha o seu nariz para trás. Observe! O irmão Branham sob aquele Sétimo Selo observou e algo não pôde ser compreendido. Muitas coisas sobre o Sétimo Selo eu não posso, eu lhe digo agora mesmo. Muitas coisas que eu prego, até onde eu sei, eu estou certo, porém eu também disse: “Olhe, eu não sou uma autoridade. Eu não sou”.

92 Olhe para o que eu estou dizendo; se você não gosta disso, glória a Deus, apenas deixe isso, sem problema, eu estou feliz. Sim, senhor, Cristo fará isso. Então o toque da Trombeta chama a todos para se encontrarem na nuvem e irem para a Ceia das Bodas e então isso é face a face fisicamente. Veja, Ele fisicamente não vem até nós, nós é que vamos até Ele. Ho-ho. Certo! Ele fisicamente não vem até nós, nós vamos a Ele. “Eis que o Noivo está vindo, vá e encontre-O, Noivo”, (Noiva, melhor). Não “vai”, sai. Nenhuma palavra no grego diz “vai”, em lugar nenhum. Aqui diz: “Vem, vem”. Como Ele diz? “Ide a Mim todos vós que estais cansados”? Besteira! “Vinde a Mim vós que estais cansados”. “Sai dela. Sai e encontre-O”. Certamente, contanto que você diga “vai”, isso quer dizer que alguém em nosso meio tem que ter alguma coisa. Essa é a razão pela qual Deus enviou um profeta, para tirá-lo e tirar o restante de nós.

93 Agora ouça. Nós vamos a Ele, Sua vinda, vê? Sua vinda, essa que – Sua vinda – essa que estávamos comentando, não é a ressurreição da Sua forma física, não senhor; vamos ver isto. Em 1 Tessalonicenses 4:16 outra vez agora, vamos observar isto, porque isso é fantástico, não porque estou dizendo isso, mas porque o profeta o disse! Não olhe para mim.

94 *Pois o Senhor mesmo descera do céu com um alarido...*

Agora, o grego declara claramente que o Alarido não é dito ser a Voz de Jesus. Aqui apenas disse: “Ele desce com um Alarido”. E a Palavra sempre desce pelo espírito do profeta! Citação; onde o Céu sabe. Eu não sei, eu apenas cito isso.

95 Agora, a voz não é dito ser a voz de Jesus. Citação: “Agora, eu quero que você saiba que isto é certo (disse o irmão Branham) *you que ouve esta fita, you pode ter pensado hoje que eu estava tentando dizer isso sobre mim mesmo, sendo que eu estava conduzindo (ou pregando) esta Mensagem. Eu não tenho mais nada a ver com isso (Mensagem) do que nada, não mais do que apenas uma voz*”.<sup>21</sup>

96 Deuteronômio 18. Como é que vamos conhecer a voz? “Assim diz o Senhor, quando um homem profetiza uma coisa e a coisa acontecer, então de agora em diante, esse é o homem a quem você deve dar ouvidos. Esse é Deus para você”. [“Amém”] Quando que o irmão Branham foi Deus? Quando o véu, a Palavra estava velada nele, mas tão logo a Palavra foi desvelada, ele não era mais Deus. Mas, ele era apenas Deus para nós. Ele não era Deus. As obras eram Deus.

97 Próximo: “Quem poderia ser aquele que tem a Voz do Sumo Mensageiro e ressuscitar os mortos?”. Bem, o profeta disse: “*Jesus faz tudo em três*”. Vamos apenas dar uma olhada em João 5:25... se eu puder encontrar aqui, em algum lugar. Agora, nós tentamos levar devagar para que você possa compreender; é mais fácil para minha garganta. Se eu posso falar mais devagar por enfermidade e qualquer outra coisa, é melhor para todos nós, mas ouça:

*Em verdade, em verdade vos digo que vem a hora, e agora é, em que os mortos ouvirão a voz do Filho de Deus, e os que a ouvirem viverão.*

Isso aconteceu, é claro, em Mateus 27, o qual nós lemos e todavia isso é para acontecer na última metade da primeira Ressurreição. O irmão Branham também disse: “*Existem duas metades*”.

98 Agora, devemos saber aqui que os mortos ouvem a Voz do Filho de Deus, não a voz do Filho do homem. Nós ouvimos a voz do Filho do homem. Não podemos ouvir a voz do Filho de Deus. Agora, isso me mostra que os dias proféticos da voz do profeta estão terminados, o filho do homem foi revelado. Mas eu não tentarei edificar uma doutrina sobre isto. Isso é apenas... para mim parece que é assim.

99 O último a vir para Cristo, o que é verdade ou os mortos não podem ser ressuscitados, e o irmão Branham também disse: “*Há um tempo de preparação*”. Ele nunca cancelou a preparação de ninguém. Mas uma vez que Deus faz uma obra curta e rápida, eu direi isto: “Eu nunca vi ninguém vir para esta Mensagem e viver vidas como as pessoas que vem para esta Mensagem. Isso nunca foi produzido em outras eras. Fora a era de número um, eu não creio”. Elas são pessoas fantásticas, especialmente vocês pessoas jovens.

<sup>21</sup> Sermão “Os Ungidos dos Últimos Dias” (25/07/1965), § 269 – N.T.

100 Agora, eu não conheço nenhuma declaração do profeta que defina esta Voz a não ser o que ele disse em João 11, Mateus 27, então eu não posso ir mais adiante. Mas, nós poderíamos olhar para Tiago 5:7, só um minuto. Agora, sabemos o que é isto, nós lemos isto.

*Sede pois, irmãos, pacientes até à vinda do Senhor. Eis que o marido,<sup>22</sup> (que é Jesus) espera o precioso fruto da terra, (Ele tem muita paciência por isso), até que Ele (Jesus) receba a chuva temporã e serôdia.*

101 E aqui está a evidência de que o próprio Jesus, como disse o profeta, trouxe o Alarido e a chuva serôdia ou a chuva do ensino, porque Jesus é o Marido e Ele é que começa o ensino... Ele é que começa a chuva do ensino e depois a serôdia... durante o tempo da chuva serôdia. Agora, essa é a garantia para trazer o precioso fruto da terra. Os corpos do pó, que estão no pó, porque a bíblia disse assim. Depois diz aqui no versículo 8, que é para o qual deveríamos olhar!

102 *Sede vós também pacientes, fortalecei os vossos corações; porque já a vinda do Senhor está próxima.*

Se vossos corações estiverem preparados, porque é quando você está preparado que a Voz pode acontecer e os mortos podem sair da terra. E note no versículo 9 que isso nos adverte:

*...não vos queixeis uns contra os outros, para que não sejais condenados...*

103 O Juiz está à porta. Quem pode estar no Arrebatamento ou não? Você e eu não determinamos isto. Fui colocado para fora do Arrebatamento muitas vezes, isso é muito bonito. O Arrebatamento deste dia é uma porta giratória, entra e sai, entra e sai, dependendo de quem está girando a porta. Eu nunca tive alguém que me colocasse para dentro, como posso me colocar para fora? [“Isso mesmo”] Eu não coloquei ninguém para dentro, como posso por alguém para fora? É difícil segurar o seu espírito, irmão e irmã. Mas isso para mim é um teste bem maior, ou você conhece a plena Palavra de Deus ou não e pode citar, citar, citar. Sabe de uma coisa? Creio que muitas pessoas que vivem hoje podem citar o profeta e recitar o irmão Branham: “O que ele disse na fita tal e tal?”. “Oooh, ele disse... me esqueci”. Bem, eu lhe direi: “Eu contei ao profeta”. Não estou tentando ser sarcástico, mas isso é apenas algo para se pensar.

104 Os pensamentos não são muito quentes, mas Deus realmente disse isso, vamos observar o versículo 8.

*Sede pacientes, fortalecei os vossos corações...*

Como Ele fez você fazer isto? Pelo Alarido! Desta forma a chuva serôdia já tem esperado pela chuva temporã. O irmão Branham disse que a chuva temporã... a chuva serôdia começou em 1906, a chuva serôdia de Zacarias 10:1. Aqui atrás no penúltimo livro da bíblia, o Antigo Testamento.

*Pedi ao Senhor chuva no tempo da chuva serôdia; o Senhor enviará nuvens luminosas; (Por quê? Porque a Luz está vindo) e lhes dará chuvas abundantes, (que é a Palavra de Deus) e a cada um erva no campo.*

105 Tudo bem! Então, no tempo do fim as luzes da chuva temporã... unem-se com a chuva serôdia assim, as mecânicas e dinâmicas se reúnem. E isto na minha opinião poderia ser a Terceira Puxada na Noiva. E se existe um ministério sintomático de sinais e poder, eu creio que este tempo será de acordo com a “Palavra Falada é a Semente Original”. Porque ele disse que a Noiva teria a Palavra. Não quer dizer que Ela simplesmente tem as fitas e coisas. Significa que Ela crê nessa Palavra, permanecendo<sup>23</sup> pela fé na Palavra, a Palavra permanecendo Nela. Quando você recebe a Palavra, sua carne se torna a Palavra em carne. É sobre isso que estamos falando. Vê?

106 Então com certeza Ela dirá somente o que Deus teria para Ela dizer e essa coisa aconteceria. Assim, seja qual for o ministério que se encontra ali, eu creio que é nesse tempo. Você diz: “Pré-Ressurreição, irmão Vayle”, “Pós-ressurreição”. Poderia ser ambos, eu não vou discutir nenhum lado, eu não tenho a resposta. Porque o irmão Branham disse: “A plenitude da adoção vem na Ressurreição”. Eu não sei se ele quis dizer que a manifestação precedia a ressurreição do corpo para a imortalidade ou somente o que ele estava dizendo, eu não sei, eu não posso dizer! Deixo isso aí, alguém mais pode ser capaz de lhe dizer. Glória a Deus, se eles puderem está tudo bem, eu não sou uma autoridade.

107 Agora, isto então seria a perfeição ou a obra de Cristo completada, na Noiva. Assim que os mortos podem sair; porque sem nós eles não podem ser aperfeiçoados. Alguns tem a impressão de que uma vez que

<sup>22</sup> Do inglês “husband”, embora o texto em inglês do Rei Tiago diga “husbandman”, que quer dizer “lavrador” – N.T.

<sup>23</sup> Do inglês “abiding”, que também significa “habitando” – N.T.

a Palavra e a Voz estão na Noiva, Ela irá trazer uma ressurreição. Eu não tenho palavra para isso, ou seja, de ir até o cemitério e dizer: “Saia”. Eu não tenho palavra para isso. Eu sei que a Palavra na Noiva trará a ressurreição, em razão de o fruto estar agora disponível para sair. Isso é tudo que eu sei. Como isso vai ser eu não posso lhe dizer, mas vamos dar uma olhada em algumas Escrituras onde algumas pessoas pensam que possuem um pouco de reflexão sobre isso.

108 Apocalipse 18: 20-24. Vamos dar uma olhada nisso. Agora, aqui diz:

*Alegra-te sobre ela, ó céu...* (e assim por diante, eu não vou ler essa parte aqui, exceto o que diz aqui no versículo 23:) *E luz de candeia não mais luzirá em ti, e voz de esposo e de esposa não mais em ti se ouvirá...*

Tudo bem, e depois prosseguindo, eu não tenho que ler o restante disso. Apocalipse 22:17, como olhamos bem aqui, mas só um segundo. E aqui diz:

*E o Espírito e a Noiva dizem: Vem. E quem ouve, diga: Vem. E quem tem sede, venha; e quem quiser, tome de graça da água da vida.*

109 Eles creem desta Escritura aqui que a Palavra de Deus esteja então na Noiva, para que o – para que o Alarido pudesse se tornar a Voz, para que eles pudessem de fato chamar os mortos para saírem das sepulturas. Eu não vou discutir isso, eu não faço a menor ideia. Meu pensamento é “não”. É um pouco diferente disso. Mas eu somente vou dizer que as pessoas pensam assim, porém o que eu sei desta coisa aqui é de que Jesus irá fazer isto. Se Ele o faz na forma de Espírito em que Ele veio até nós, ou Ele o faz na Noiva, como Ele o faz isso é assunto Seu, Ele não me contou. Eu não encontro nenhuma fita para isso, se alguém encontra está tudo bem. Mas eu sei que haverá uma ressurreição quando a Noiva que permanecer estiver pronta. Até que Ela esteja pronta não haverá uma, vê?

110 E eu sei que essa é a era da adoção, do sinal, da Noiva se movendo. Eu sei dessas coisas porém eu não posso descrever isto; eu não serei pego descrevendo isto. Eu sei que até este ponto da Escritura está muito claro para mim. O ponto número dois e três não está claro. Se eu tiver que esperar até que a manifestação venha para a minha revelação, eu o farei. Se nesse meio tempo Deus me mostrar algo, eu serei grato por saber disso. Mas neste ponto eu não lhe direi.

111 Agora, depois disso virá a Ceia das Bodas. E isto acontece quando a Noiva ascende e vê o Noivo na carne de Sua Ressurreição, da mesma forma como Ela está na carne de Sua Ressurreição. Ele é a Palavra; Ela é a Palavra em carne imortal. E você tem que ter a Vida da Semente para produzir a Palavra de Deus. Então, Cristo agora pode ter a Ceia das Bodas com a Sua Noiva naquele momento em particular.

112 Agora, isso tem que ser assim, como lemos em Mateus 22:8-14. Vê? Agora, sabemos que isso é dito aqui:

*Então diz aos servos: As bodas, na verdade, estão preparadas, mas os convidados não* (estavam preparados). *Ide, pois, às saídas dos caminhos, e convidai para as bodas a todos os que encontrardes. E os servos...* (saíram e assim por diante. E eu disse aqui:) *...a festa nupcial estava cheia de convidados. E o rei, entrando para ver os convidados, viu ali um homem que não estava trajado com veste de núpcias. E disse-lhe: Amigo, como entraste aqui, não tendo veste nupcial? E ele emudeceu. Disse então o rei aos servos: Amarrai-o de pés e mãos, levai-o, e lançai-o nas trevas exteriores; ali haverá pranto e ranger de dentes. Porque muitos são chamados, mas poucos escolhidos.* (Essa é a Grande Tribulação).

113 Agora, o que está acontecendo? O significado é simplesmente este, onde o irmão Branham disse que a Palavra de Deus é pregada, a Palavra inalterável. Muitos virão, porém eles literalmente não colocam o Manto de Núpcias da Palavra, eles não farão isto. Então na última hora na terra, quando as pessoas estiverem todas reunidas aqui, Deus terá que separá-las. E é nessa hora, porque lembre-se que este é um preparatório para a Ceia das Bodas, é parte das Bodas. E o rei está... Ele está inspecionando o povo e ele disse: “Você não pode estar nisso, você não pode estar nisso”. Isso é o que o irmão Branham disse: “A confrontação é o Monte Sião”.

114 Muitas pessoas creem nisso, vê? Com um motivo errado, sem realmente aceitar isso; o irmão Branham disse: “*Em toda parte existem crentes, incrédulos e crentes manufaturados*”. Deste modo sempre existem aqueles que dizem: “Eu creio”, porém não se dedicaram a isso. Eles não se dedicaram. Você tem que ser dedicado irmão e irmã, esse é o primeiro passo. Isso começa com o profeta William Branham com o “Assim diz o Senhor”. Se você não vê o “Assim diz o Senhor”, você não vê esta Mensagem. O meu coração chora.

Tenho visto pessoas que conheci por anos que não possuem o entendimento do “Assim diz o Senhor”, mais do que nada. Não é uma decisão final de pessoas então. Oh não.

115 Você possui homens agora mesmo de andar limpo ao redor deste mundo que o irmão Branham condena, dizendo que eles converterão nações até mesmo de cabeça para baixo, fora dessa Mensagem? Quão ingênuo é você meu povo? Quão ingênuo? Você está certo nesta Palavra? Hã? Pode você conter o seu espírito? Passaremos por algumas provas, meu irmão e minha irmã, se estivermos usando vestes. Aquele Juiz na porta já está aqui realmente separando e dividindo. Não estou dizendo o que Lee Vayle pensa. Estou lhe dizendo o que disse a Palavra. Ele está bem aqui e Ele disse que eles irão para a tribulação e da tribulação eles irão para o Lago de Fogo. O irmão Branham põe esta coisa no...?... Mas agora podemos ser justos e perfeitos com Ele. Não por nós mesmos, por vontade sua. Não! Mas pela Semente! Vê?

116 Agora ouça, aqui estamos: “Muitos são chamados, poucos são escolhidos”. É claro que você sabe o que é a Veste de Núpcias. Isso é 1 Coríntios 15, colocando a veste interior. E lembre-se que o irmão Branham pegou aquela Espada e ele bradou uma profecia. Ele disse: “*A Espada do Rei*”. Ele disse: “*Traga a Sua Santa Vestidura com o pé na Santa Palavra de Deus*”. Como poderia um homem dizer isso exceto em profecia? Espada e vestidura! Você não se veste com uma espada, você é um cavaleiro com uma espada. Mas não foi exatamente assim. Ele pensou que fosse alguma nomeação de cavaleiro, mas não era uma nomeação de cavaleiro, era a vestimenta de uma Noiva.

117 Agora, essa Santa Palavra corta todos os credos e corta, corta, corta os credos e dogmas. Hã? Os mal-entendidos, as pessoas mal entendidas que nos põe para fora, tira os...?... Primeiro capítulo de Lucas, quando João veio. Mal-entendidos, não desobediência voluntária, mas mal-entendidos. Como pode haver mal-entendidos com o “Assim diz o Senhor”? Por favor, diga-me? Com Sua Presença e Ele Se revelando? “Mal-entendidos”... Isso é desobediência voluntária como disse Hebreus. O que resta a não ser juízo? Hebreus 6 e assim por diante, vê? Tudo bem!

118 Agora, por um momento... vamos por alguns instantes, não por um momento, que é uma palavra errada. Por algum tempo. Agora, vamos considerar o que chamamos de Sua vinda ou de Sua chegada real em Seu Corpo imortal. E começaremos com Mateus 16:28.

*Em verdade vos digo que alguns há, dos que aqui estão, que não provarão a morte até que vejam vir o Filho do homem no Seu reino.*

119 Essa é a realidade do que vai ser quando Ele assumir o poder na terra, glorificado e tudo. Vê? Ele foi transfigurado e Ele foi glorificado. Agora, lembre-se que Pedro viu em Sua vinda, a Presença, denotando que ele veria, sem imprimir a imagem real do que estava para acontecer. Imortalidade glorificada! Vê? Isto está aí? Tudo bem. (...)

120 Agora, com isso vamos para Mateus 24:30:

*Então aparecerá o sinal do Filho do homem no céu; (não na terra, no céu) e todas as tribos da terra se lamentarão, e verão o Filho do homem, vindo sobre as nuvens do céu, com poder e grande glória. (Tudo bem? 25:27:) Devias então ter dado o meu dinheiro aos banqueiros e, quando eu viesse, receberia o meu com os juros. (É verdade. Algo que poderia ser usado no futuro. Em 26:64 você tem a mesma ideia novamente:) Disse-lhe Jesus: Tu o disseste; digo-vos, porém, que vereis em breve o Filho do homem assentado à direita do Poder, e vindo sobre as nuvens do céu.*

Note como estes versículos se alinham. Nuvens do céu, nuvens de glória, vinda, sabe, com o Seu povo. Ele pode recompensá-los e assim por diante.

121 Certo, vamos ir de novo para Marcos capítulo 13... rapidamente, 24-27:

*Ora, naqueles dias, depois daquela aflição, o sol se escurecerá, e a lua não dará a sua luz. E as estrelas do céu cairão, e as forças que estão nos céus serão abaladas. E então verão vir o Filho do homem (onde?) nas nuvens, com grande poder e glória. (Vê? Esse é O Encarnado, isso é diferente. Tudo bem, 14 e 62:) E Jesus disse-lhe: Eu o sou, e vereis o Filho do homem assentado à direita do poder de Deus, e vindo nas nuvens do céu.*

Isso não é o Arrebatamento, isso é outra coisa, vê? Quando Ele volta, assumindo a autoridade.

122 Lucas 21:27. Observe, em cada tempo específico, poder, nuvens de glória e assim por diante. Talvez aquela nuvem de Glória sejam cavalos brancos? Nuvens de cavalos brancos? Quem sabe? 21:27 e aqui diz:

*E então verão vir o Filho do homem numa nuvem, com poder e grande glória.*

Tudo o mesmo, Esse é o que você vê, mas diferente. Agora, podemos ver que isso não acontece até o fim da tribulação, como nós já observamos. Vê? Como vimos em Apocalipse 19:11-26. Então os santos voltam com Ele vestidos em vestes brancas para assumir o controle.

123 Agora, eu queria trazer esta mensagem para alertar você mais uma vez do que o profeta disse. As pessoas estão todas confusas sobre a Aparição e Vinda. O fundamentalista diz: “A Aparição e o Arrebatamento e a Vinda é após a Tribulação”. E não é assim. A Aparição é na terra e precede o Arrebatamento. E Ele já apareceu em nosso meio e essa Aparição foi a Sua Revelação do Noivo Palavra para uma Noiva Palavra.

124 Aqui está realmente como já observamos em Lucas 17:26-30. Agora, vamos dar uma olhada nisso. Agora desta vez vamos ler isto com um discernimento maior do que antes.

*E, como aconteceu nos dias de Noé, assim será também nos dias do Filho do homem. Comiam, bebiam, casavam, e davam-se em casamento, até ao dia em que Noé entrou na arca, e veio o dilúvio, e os consumiu a todos. (“Até”, um processo de tempo) Como também da mesma maneira aconteceu nos dias de Ló: (Eles estavam comprando, estavam vendendo, estavam bebendo, estavam vendendo, estavam fazendo de tudo, construindo e plantando. Um processo de tempo) ...mas no dia em que Ló saiu de Sodoma choveu fogo e enxofre do céu, e os consumiu a todos. Assim será no dia em que o Filho do homem Se há de manifestar.*

Um processo de tempo que vai acabar em que? Na Grande Tribulação e destruição final. Vê? Olhe como as palavras são perfeitas. Tudo bem.

125 Colossenses capítulo 3... e o versículo 4:

*Quando Cristo, que é a nossa vida, aparecer, então também vós vos manifestareis com Ele em glória.*

“Quando Cristo, que é a nossa Vida aparecer, quando Ele aparecer”. Sua Presença está aqui sobre a terra que é o tempo quando sabemos absolutamente que a Ressurreição está próxima, a imortalidade se inicia e o Arrebatamento acontece, a Ceia das Bodas, a Grande Tribulação e o retorno à terra. O irmão Branham... irmão e irmã, o Filho do Homem tem sido revelado e absolutamente provado, eu sei que isso é verdade e eu nunca tive a intenção de incluir isso.

126 Vamos voltar a Atos capítulo 3, eu tenho dado isto a você muitas e muitas vezes, mas eu ponho isto em suas orelhas até que você simplesmente não possa sustentar isto, talvez. Eu não me importo, porque diz aqui bem no meio do versículo 19:

*...venham tempos de refrigério da presença do Senhor.*

Um reavivamento vai irromper, daquilo que é visível aos olhos, as partes que você pode ver que Deus e Jesus disseram em João 15:24, Ele disse:

*Se Eu entre eles não fizesse tais obras, quais nenhum outro tem feito, não teriam pecado; mas agora, viram-nas e Me odiaram a Mim e a Meu Pai.*

127 O que foi isto? As obras, as quais nenhum outro homem pode fazer. A palavra... as obras que ninguém poderia falar e vir a acontecer, a não ser Deus. E quando isso acontece isso é a Presença de Deus. Isso é Deus manifestado, que é o Filho do Homem revelado na terra em Seu Ministério. Mas Ele não é plenamente revelado até que a Palavra venha. Veja, o ministério é o Mel ou a Flor, a cor da flor ou o odor que atrai a abelha. A Palavra é o Mel e a Flor, vê? A Palavra é o Mel na rocha, a rocha que é tão inexpugnável que você não pode duvidar Dela. Você diz: “Bem, qual homem teve o que William Branham tinha?”. Agora mesmo eles lhe dizem o que o homem tinha, o que William Branham tinha. “Veja, ele estragou, ele ficou tão grande, este sujeito é o Elias”. Bem, Elias tem que vir. Bem, descubra o seu Elias, *hot-shot!*<sup>24</sup> Hã? Algum Gordon Lindsay ou Du Plessis ou da Escola Bíblica Oral Roberts, tragam-nos para fora, experimente-os, vamos vê-los. Eu gostaria de ver isso, aqueles sujeitos. Eu lhe digo que eles são como os fariseus. Jesus disse que eles sabiam que Jesus estava vindo de acordo com a Escritura, mas a sua compreensão da Escritura não era da maneira que era para a Escritura ser compreendida. Nada contra o sujeito, mas aqui está.

<sup>24</sup> Termo sem tradução, usado para se referir a alguém bem sucedido na sua profissão ou que seja megalomaníaco – N.T.

128 Bem aqui diz: “Isso será revelado”. E o ministério é para chamar a sua atenção até que a Palavra venha e essa Palavra é o seu Marido. E se você diz: “Sim, sim, sim”, você irá para a Cerimônia de Casamento, o tempo de unir, porque você está vindo sob a autoridade da Palavra. [“Amém”] Você não possui a Ceia das Bodas até que você se case. O irmão Branham disse: “*Você já está casado*”. É a Ceia das Bodas! Gostaria de saber se uma pedra de granizo entrasse, e a pobre velha noiva e o noivo tivessem que se assentar aqui, casando-se e esperando pela ceia das bodas e o provedor não pudesse vir e eles não poderiam sair para a ceia das bodas, sentados e estando eles já casados. Logo vem uma enchente e oh, que coisa, eles não podem sair do edifício, o povo não pode sair do edifício e bem, e dizem: “Estamos com muita fome e muita sede”. Bem, isso está certo. Isso estará terminado após algum tempo, talvez dentro de cinco dias. Todo mundo parecendo muito, muito magro. Você diz: “Bem, você pode vir agora”. Que diferença, você se casou, você entrou na ceia das bodas. Sem problema!

129 Tudo bem, 1 João, bem, nós lemos isto, 2: e 28, nós mostramos isso a você. Vamos para 1 Pedro 5 e o 4. Oh, estes versículos, alguns destes eu estou novamente mostrando a você. Estamos aqui apenas tomando-os de volta, olhando para eles. 1 Pedro 5:4; ouça:

*E, quando aparecer<sup>25</sup> o Sumo Pastor, alcançareis a incorruptível coroa da glória.*

Porém Ele tem que aparecer! O Sumo Pastor deve vir em nosso meio. Vê? E Ele vem. E Ele veio.

130 Você entende... eu nunca terminei essa série aqui do ano passado sobre Melquisedeque, então eu nunca consegui mostrar a você o número quatro, e é claro, eu preguei uma mensagem separada sobre Melquisedeque. Mas percebe você que o irmão Branham abandonou a pregação da série Hebreus no capítulo 7? Porque com Melquisedeque termina; não há razão para seguir mais adiante. É a era do alimento sólido e Melquisedeque pode aparecer em meio a isso e revelar. Esta é a era do alimento sólido e quem é Melquisedeque? Ele é o que parte o pão e o vinho após o calor da batalha. Ele é o Jesus Cristo ressuscitado que subiu, o Sumo Sacerdote. Ele é o que morreu e ressuscitou como o executor do Seu próprio Testamento,<sup>26</sup> para assegurar de que nós o recebêssemos e Ele desceu e provou Isto.

131 Ele disse: “Eu estou aqui!” Ele revelou e depois Ele tomou a Palavra e abriu-A perante nós. Irmão e irmã, ninguém quer mais nada. Como queira, pule nisto, estou satisfeito. Estou agora mesmo contente com o que Deus alguma vez queira fazer. Se Ele quer um futuro ministério, aleluia! Eu não me importo. Se Ele não quer um futuro ministério, aleluia! [“Amém”] Ainda assim não me importo. Tudo que Deus quiser, eu quero. Esperançosamente, porque Ele é Deus, Ele conseguirá isso de qualquer jeito. [“Isso mesmo”] Não adianta tentar dizer a Deus o que fazer e imaginar coisas. Tudo bem.

132 1 João 2:28, lemos isso algum tempo atrás. Vamos dar uma olhada de novo, só olhar para nós mesmos aqui e aqui diz:

*E agora, filhinhos, permaneça Nele; para que, quando Ele Se manifestar, tenhamos confiança...*

Eu lhe direi uma coisa: eu fico mais e mais contente com esta Mensagem o tempo todo. [“Amém”] Certamente. E este é o tempo em que você tem que ter a sua confissão agora mesmo na Aparição, porque esta é a plena certeza da Fé nos dias de Abraão. Esta é a conclusão.<sup>27</sup> Se você não pode, você e eu não temos a plena certeza da Fé agora de que temos que continuar olhando para o futuro. Não estou dizendo que algo não venha no futuro, mas é melhor você estar satisfeito com o que você tem agora. [“Amém”] Hã? Certamente! “Eu gosto de ver uma abundância viva aqui, este sujeito, após algum tempo, esta fila aqui, esta fila aqui, sabe, está torta, mas sabe, eu construirei uma fila até aqui mais tarde toda reta”. Tenho notícias, isso é um monte de besteira! Você vai ter filas tortas por toda parte. [“Isso mesmo”] De volta à besteira, aos tempos do ...?... Sim senhor!

133 Agora ouça, esta é uma bonita história aqui em 1 João 2:28, vê? Fique na Palavra de modo que quando a Palavra venha em nosso meio e prove que Ele está, isto seja um com Ele. “E não sejam repreendidos diante Dele e sejam envergonhados”. João sabia que eles deixariam a Palavra, mas graças a Deus que estamos de volta à Palavra.

134 Agora, vamos dar uma olhada em mais uma Escritura e estas são as Escrituras finais, estas são as últimas por outros cinco minutos ou algo assim aqui, que nos darão mais discernimento. Vamos voltar a

<sup>25</sup> No texto grego diz “*phanero*” que significa “tornar aparente”; “aparecer”; “manifestar”; “mostrar-se” – N.T.

<sup>26</sup> A palavra usada aqui é “*will*”, que também quer dizer “vontade” – N.T.

<sup>27</sup> O termo usado aqui foi “*wind up*” que significa “encerrar”; “resumir”; “concluir”; “dar corda” (no relógio) – N.T.

Lucas 17:30 e examinar estas completamente agora... sim, estamos chegando... Fui longe demais... nas Escrituras. Fui longe demais dessa vez e eu passei direto nisto. Isto irá acontecer se você deixar tudo isso misturado. O irmão Branham disse: “*O Anjo disse: ‘Observe suas linhas neste dia’.*” O que são essas “linhas”? Ele disse: “Você ficou confuso porque você está tentando ensinar bebês pentecostais a falar”. [“Isso mesmo”] Espero que você tenha captado alguma coisa. Se você não captou eu não irei explicar isso a você. Eu fico em apuros.

135 Tudo bem, olhe para isso, 17:30:

*Assim será no dia em que o Filho do homem é revelado.*<sup>28</sup>

Até quando? Apocalipse! Quando a revelação do Filho do Homem vier será um período de tempo afastado e na condição de Sodoma. Isso virá!

136 Certo. 2 Tessalonicenses capítulo 2... e versículo 3:

*Ninguém de maneira alguma vos engane; porque não será assim sem que antes venha a apostasia, e o homem do pecado seja revelado...*

Ele terá o seu apocalipse, e ele puxará o véu para trás, e foi puxado para trás e ele é o papa! E observe o que sai da América. Nós falaremos sobre ele. Terça-feira se tivermos uma chance.

*E agora vós sabeis o que o detém, para que a seu próprio tempo seja manifestado.* (Observe a mesma coisa, em Apocalipse [2 Tessalonicenses 2:]) *...e aniquilará pelo esplendor da Sua...* (até que o ímpio seja revelado).

137 O tempo todo essa Palavra é apocalipse, vê? E é sobre isso que estamos falando agora de que o Filho do Homem é revelado na terra e não revelado do céu. O Filho do Homem revelado na terra precisa de um período de tempo que é a Mensagem vindicada, que por sua vez nos leva a saber Quem é o Noivo, a conhecer o nosso Marido, a Palavra revelada. [“Isso mesmo”] Vê? É isso!

138 Agora, vamos voltar a 1 Pedro capítulo primeiro e eu estou usando todas as mesmas palavras, só para permitir você saber que pela primeira vez em minha vida o grego vem junto e eu nunca pensei em algum teólogo para por isso junto até essa hora. Eu não sou um teólogo. Um profeta fez isto. Porém eu tenho os livros, e você pode pegar os livros de todos os vários grandes homens no mundo e este grupo que prega o arrebatamento na pré-tribulação, este que crê na pós-tribulação, crê nisto e naquilo e todos eles possuem entendimentos diferentes desta Palavra. E nenhum deles compreende sobre o que estamos falando agora mesmo. Ninguém compreende. [“Isso mesmo”] Não senhor, eles não compreendem!

139 1 Pedro 1:5. Tudo bem.

*Que mediante a fé estais guardados na virtude de Deus para a salvação preparada para ser revelada no último tempo...*

Aqui diz a você bem aí que haverá uma revelação do apocalipse no tempo do fim. E será revelado quem está na fé. Veja, eles irão crer nessa Mensagem aqui e você tem o versículo 12:

*Aos quais foi revelado que, não para si mesmos, mas para nós, eles ministravam estas coisas que agora vos foram anunciadas por aqueles que, pelo Espírito Santo enviado do céu...*

140 Ou seja, isto diz bem aqui que – que – que a Palavra de Deus é uma revelação verdadeira e no tempo do fim sabemos que essa revelação dessa Palavra tem que surgir no tempo do fim, como disse o irmão Branham: “*Todos os mistérios que até mesmo os anjos desejaram investigar e que os anjos foram proibidos*”. Essa é a razão pela qual houve silêncio no céu onde os anjos e nada podiam saber sobre isto.

141 Veja, bem aqui diz em 1 Pedro 5:1, ao menos isso é o que eu consigo disso:

*Aos presbíteros, que estão entre vós, admoesto eu, que sou também presbítero com eles, e testemunha das aflições de Cristo, e participante da glória que se há de ser revelada.*

E isto diz a você bem aqui de que existe uma revelação se aproximando que fala da glória que estará sobre a terra e que para o irmão Branham foi dada certa quantia para nos contar daquilo que fora dado a Paulo, que teve que encerrar o Livro e que Daniel fechou o livro. E o irmão Branham pôde abrir o livro e contar-nos certas coisas.

<sup>28</sup> No texto grego está “*apokaluptó*”, que literalmente significa “tirar a cobertura”; “desvelar”; “revelar” – N.T.

142 1 Coríntios 1:7-8. Vou ter que ir um tanto rápido agora, mas está tudo bem. Certo, aqui diz:

*De maneira que nenhum dom vos falta, esperando pela (revelação, que é a vinda, que – que não somente é a vinda, um relâmpago cruzando o céu e tudo) vinda<sup>29</sup> do Senhor Jesus Cristo, O qual vos confirmará também até ao fim, para serdes irrepreensíveis no dia de nosso Senhor Jesus Cristo.*

E isso diz a você bem aqui que no tempo do fim, que a revelação, apocalipse, no desvelamento, não ficaremos para trás em nada. Em outras palavras, esta Igreja irá captar cada coisa em particular e estará preparada para o Arrebatamento! Não ficaremos atrás em nada, uma Noiva perfeita para que os mortos possam sair da terra esperando por Cristo aparecer.

143 Agora, mais um versículo da Escritura antes de eu encerrar e esse está em 1 João, no terceiro capítulo. Tenho dado a vocês muitas e muitas vezes, o segundo versículo:

*Amados, agora somos filhos de Deus, e ainda não é manifestado o que havemos de ser. Mas sabemos que quando Ele aparecer,<sup>30</sup> seremos semelhantes a Ele, porque O veremos como Ele é.*

Agora, todo mundo exceto nós, cita esse versículo inteiramente errado. Eles disseram: “Tudo bem, vamos ser transformados, vamos ser raptados e iremos vê-Lo”. Isso está absolutamente errado. Se você não for transformado aqui embaixo ao vê-Lo, você não será raptado lá para cima. Bem aqui é dito que você será transformado porque você O vê como Ele é. [“Amém”]

144 Nós O vimos como Único Deus e o Seu batismo correto. Vimos a verdade e o mundo disse: “Besteira, eu não teria isso” Caia morto. Eu digo: “Aleluia, esse é o amor de minha alma!”. [“Amém”]

Sabe de uma coisa? Vou tirá-los a qualquer dia da semana. [“Isso mesmo”] Sim, senhor, eu não estou mais olhando para doces corações, fap! Isso terminou. Para mim Ele é o Totalmente Amável. Eu amo a “predestinação”, eu amo a “eleição”, eu amo o “pré-conhecimento”, amo o “fogo não eterno”, eu amo o “Deus Único”, amo “um batismo”, amo a coisa toda. [“Amém”] Sem nenhum problema. Amo “semente da serpente”. Oh, isso – não apenas amo isso, isso me intriga. Eu tenho um sermão sobre isto que você nunca ouviu. Talvez eu volte e pregue isto; de qualquer forma eu não sei quando, então não tente me pressionar.

145 Tudo bem, ouça. Ao encerrar esta mensagem para ajudar você a ver a verdade sobre o que eu estou falando, o irmão Branham disse: “Justificação, santificação, batismo, o retorno do Espírito Santo”. Agora, ouça a esta citação: “Esta é a hora para onde o Espírito Santo tem que descer na forma de uma Luz como Ele foi ao princípio, uma Coluna de Fogo e Se manifestou”. (Lembre-se, como Ele disse: “Eu sou Jesus”. Vê? Provou isto) “Fazendo exatamente as mesmas coisas que Ele fez quando Ele esteve na terra”. É sobre isso que estamos falando, que é a Presença, esse é o Jesus que desceu, que é quando a Palavra veio, esse é o Marido, essa é a coisa toda.

146 Eu vi Deus, meu irmão e irmã. Eu não sei quanto a você. [“Amém”] Mas eu vi a Deus. Essa é a minha garantia de que um dia, este coração, esta vida terá uma transformação e será como Ele, por tê-Lo visto como Ele era. E permita-me dizer a você, Ele é o Totalmente Amável. [“Amém”] Podemos não ser, mas Ele é. Não é a sua palavra e a minha palavra que conta; não é a sua revelação ou a minha; é a Sua Palavra que conta, é a Sua revelação. [“Amém”] Porque lembre-se, é a Noiva que escolhe o Noivo. Ele disse: “Não fostes vós que Me escolhestes, mas Eu escolhi a vós”.<sup>31</sup> Ora, certamente que nós O escolhemos. Depois que Ele nos escolheu. Nós seríamos um tolo em rejeitá-Lo.

147 Então aí está você, irmão e irmã, fazer o que o profeta disse, sem lacunas, sem problemas, a Escritura se alinhando com tudo, exatamente o que Ele disse. E isso é o que eu continuo dizendo a você. Eu tomo a minha posição e você faça o que você quiser. Porém ele disse: “Uma vez que você vê esta Mensagem, isso é tudo que você vê na Palavra”. E se ele não pôde acrescentar ou tirar uma palavra, então eu creio que toda a doutrina tem que estar aqui. [O irmão Lee Vayle bate no púlpito uma vez – Trad.] Faça o que você quiser. Siga ao seu pastor. Eu não sou o seu pastor. Agora, se eu estou aqui e posicionado, eu lhe digo uma coisa: se ele não crê no que eu tenho dito, ouça a ele. Eu não estou ordenado a conduzir você até o fim, ele está!

148 Assim, portanto, de alguma forma Deus verá que o seu pastor o conduz até o fim. Não seja auto-suficiente. Você vai aonde você pertence querido. Ou você pode ficar confuso como você não imaginava que poderia ficar. Goste você disso ou não, ou goste eu disso ou não. Francamente eu não gosto disso, em

<sup>29</sup> No texto grego está “apokalupsis”, que quer dizer “revelação”; “aparição”; “vinda”; “manifestação”; “ser revelado” – N.T.

<sup>30</sup> No texto grego diz “phanero” – N.T.

<sup>31</sup> João 15:16 – N.T.

minha carne, eu não. Porque isso cria uma responsabilidade. É necessário um ministério quántuplo para acompanhar você até o fim. [“Sim”] Isso é verdade! Não que isso pudesse criar uma família, o ministério. Eu não disse isto. Ele o disse. Eu não queria estar separado, eu tentei evitar isso. É um pouco de ...?..., posso ficar sem amanhã. Vê? Acompanhe-me, sejamos apenas verdadeiros doces cristãos. Volte para onde nós não discernimos e confundimos e dividimos. Porque eu não me importo com o que alguém crê, estamos todos identificados, [“Amém”] se está certo ou errado, a mesma Mensagem, o mesmo profeta, o mesmo Deus. [“Amém”] Nós somos irmãos, para que lutar como estranhos? [“Amém”, “Isso mesmo”] Certo? O Senhor te abençoe. Vamos nos levantar? [“Amém”]

149 Querido Senhor Jesus, novamente Te louvamos e agradecemos por Tua bondade e misericórdia, e por tão grande coisa Senhor ter a bíblia reunida. [“Amém”] Sabe Senhor, como eu estudei por um longo tempo sobre este assunto anos atrás. Eu tomei cada referência grega, considerei a todos que pude encontrar. Finalmente joguei tudo à repugnância e disse que eles estavam todos loucos, nada se reúne e aqui está tudo isso novamente. [“Amém”] Todos os erros, tudo alinhado, sem confusão. Aquele mesmo que apareceu para Paulo desceu, [“Sim”] Ele apareceu. Nós O vimos. O Filho do Homem revelado. Pelos pensamentos da graça agora todos nós podemos dizer que O vimos como Ele é. Rogo para que tenhamos. [“Amém”] Ser como Ele, ser transformado. [“Sim”] Sim Senhor. E raptado para Te encontrar. Não pelo o que nós fizemos, mas pelo o que Tu fizeste.

150 Oh Senhor, nós engrandecemos o Teu Nome. [“Sim”] Porque de graça *“Sublime graça, quão doce o som, que a um infeliz como eu salvou”* [“Amém”] e embora salvos, estávamos completamente cegos para a verdade. Agora Tu tens aberto os nossos olhos por meio do olho salvo. O mesmo Espírito Santo, glória a Deus. Agora nós vemos, se preparando, se preparando, se preparando.

151 Pai, que possamos nos conformar mais e mais com o Teu Espírito, conceda isto Senhor. Que não haja nenhum fraco na fé entre nós, nenhuma fraqueza no corpo, saindo por Tua força pela Coluna de Fogo. [“Amém”] Oh, Deus! Senhor, eu não sei o que há no futuro, existem muitas coisas misteriosas para mim. Eu não tentaria olhar para elas nem por um minuto, Senhor. Mas se por acaso Tu me desses um vislumbre, eu ficaria feliz. [“Sim”] Então eu estaria bem, mas leve a cada um de nós, oh Deus, para debaixo da “Velha Rude Cruz”, [“Sim”] debaixo do Teu Sangue, para debaixo da sombra do Todo-Poderoso, debaixo do Espírito de sabedoria e de graça e de conhecimento, que veio até nós.

152 Ajude-nos, oh Deus, a anularem-se o rico e o poderoso, preferindo em honra uns aos outros. Adoçanos Senhor, com a doce comunhão que quebranta a todos nós nesta manhã, Senhor. As criancinhas... eu sei que o psicólogo nos diz Senhor, que todas elas querem a disciplina e que todas elas querem ser levadas em linha. E eu apenas pensava Senhor, esta manhã, enquanto cantávamos aquela canção, quebranta-me e molde-me. Somos apenas criancinhas; [“Sim”] nós estamos dando passagem Senhor, para aquilo que é inato em nós pelo Espírito Santo, [“Sim”] que viemos para debaixo da Verdade, oh Deus. [“Amém”] Ajude-nos portanto, oh Senhor. Não deixe nenhum de nós falhar, Jesus. Desperta a todos nós, oh Senhor, para a justiça, não para o pecado. Mortificar a carne que deve ser mortificada, mas sair naquilo em que muito sai. [“Amém”] Abençoe a cada um, Senhor Deus. Abençoe o enfermo em nosso meio nesta manhã, Senhor.

153 Tu sabes que eu não tenho tido tempo para orar pelo enfermo, Senhor. Tentando edificar sua fé, mas Pai, eu sei esta manhã que eles podem ser curados. Eu creio que a cura está em nosso meio, [“Amém”] não distante mas agora. Tu provaste a Ti mesmo. Tu provaste Tua Palavra ao fazer Isto. Então, Senhor, quanto mais pode essa mesma Palavra até mesmo revelar e fazer coisas maiores do que estas. [“Amém”, “Sim”] Maiores do que estas fareis.

154 Obrigado Senhor, por ajudar-nos. Tu me ajudaste Senhor. Agora eu procuro Senhor, por maior ajuda ainda. Senhor, que eu possa ter um fogo e um zelo maior para pregar a Tua Palavra e ir a qualquer lugar que Tu me pedires para ir, que quer que eu vá, se alguém pode ser ajudado, [“Sim”] conceda isto Senhor, esta manhã. Nós simplesmente nos entregamos a Ti Senhor. Que isso possa ser sem condição, que isso possa ser de uma vez por todas, para que Tu possas ter a honra.

Agora ao Rei Eterno, o Único Deus Sábio, seja todo o poder e toda glória, no Nome de Jesus Cristo, nosso Senhor. Amém.



*“Eu creio definitivamente que uma comissão foi dada a mim por Deus e reiterada pelo profeta, de que era para eu esmiuçar o que ele disse e trazer isto para o povo. Para explicar ele e a sua mensagem e o seu ministério para as pessoas. Tenho feito isso por toda a minha vida. Essa é a única coisa que eu sabia como fazer”.*

[diogenes.dornelles@yahoo.com.br](mailto:diogenes.dornelles@yahoo.com.br)  
<http://diogenestraducoes.webnode.com.br>  
[radiounife@hotmail.com](mailto:radiounife@hotmail.com)  
<http://doutrinadamensagem.com.br>

Esta mensagem intitulada “Parousia” (Parousia) foi pregada pelo Rev. Lee Vayle, no dia 17 de julho de 1977, domingo de manhã, no Tabernáculo de Saskatoon, Saskatchewan, Canadá. Esta tradução foi feita na íntegra do inglês para o português, em março de 2011, com o auxílio do texto e áudio original. (Duração: 1 h e 36 min.)